



# DOCUMENTOS ADJUNTOS.

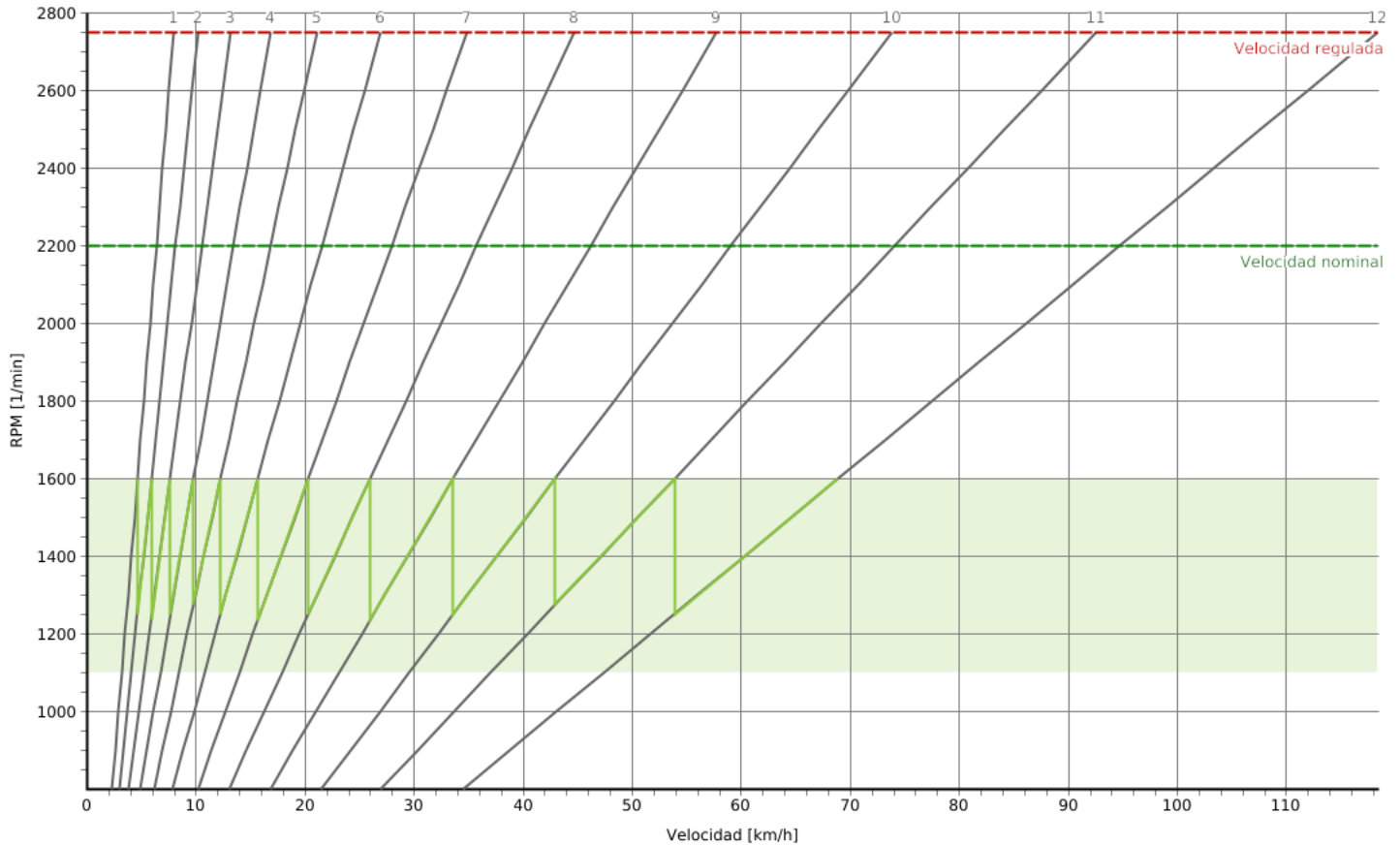
## Cadena cinemática

Motor:	M1E	Motor OM 926, R6, 7,2 l, 236 kW (321 CV), 1250 Nm
Caja de cambios:	G2B	Cambio G 211-12/14,93-1,0
Eje trasero:	A2L	Eje trasero, corona 390, hipoide, 11,0 t
Desmultiplicación:	A5X	Desmultiplicacion del eje i = 4,300
Neumáticos:	D18A00 00	275/80 R 22,5
	D18A00 00	275/80 R 22,5
Velocidad máx. teórica:	95 km/h	

# Atego AUB Chasis Tipo 1733 4x2

13 abr 2026

## RPM



Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm

RPM motor por marcha [1/min]

Marcha	10 km/h	20 km/h	30 km/h	40 km/h	50 km/h	60 km/h	70 km/h	80 km/h	85 km/h	90 km/h	100 km/h
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	2712	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	2096	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	1639	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	1307	2615	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	1022	2044	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	-	1576	2365	-	-	-	-	-	-	-	-
8	-	1233	1849	2465	-	-	-	-	-	-	-
9	-	953	1429	1906	2382	-	-	-	-	-	-
10	-	-	1118	1490	1863	2236	2608	-	-	-	-
11	-	-	891	1188	1486	1783	2080	2377	2526	2674	-
12	-	-	-	929	1162	1394	1626	1858	1975	2091	2323

13 abr 2026

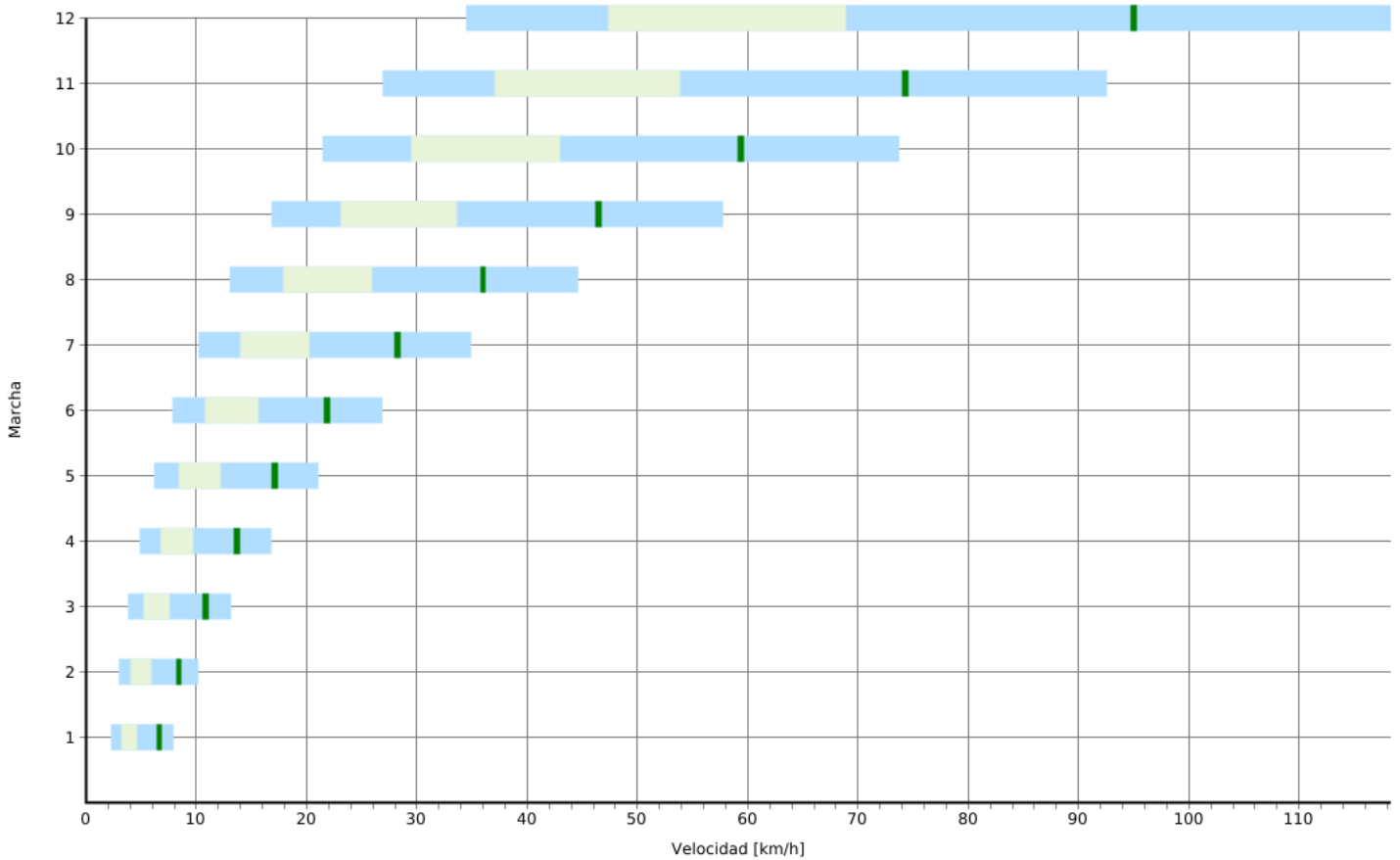
El gráfico muestra la relación entre la velocidad y las RPM para el motor 1. La velocidad nominal es de 2200 RPM, y la velocidad regulada es de 2750 RPM. Se indica un punto de operación a 4.5 km/h y 1250 RPM.

[illegible]

# Atego AUB Chasis Tipo 1733 4x2

13 abr 2026

## Velocidad

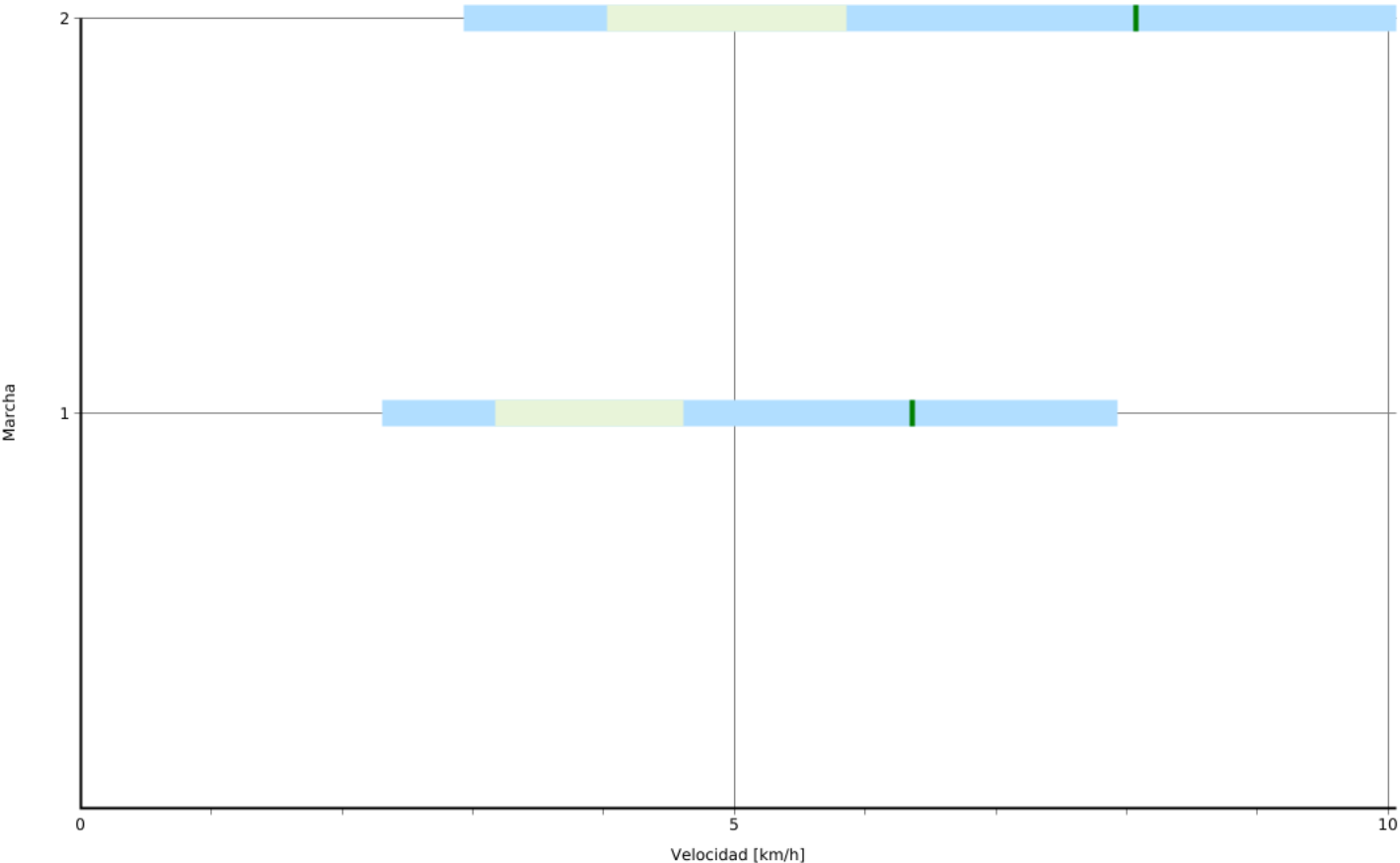


Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm

### Velocidad por marcha [km/h]

Marcha	n/min 800 1/min	n/1000 1000 1/min	n/verde 1100 1/min	n/Nm máx 1600 1/min	n/verde 1600 1/min	n/nominal 2200 1/min	n/máx. 2750 1/min
1	2,31	2,88	3,17	4,61	4,61	6,34	7,93
2	2,95	3,69	4,06	5,90	5,90	8,11	10,14
3	3,82	4,77	5,25	7,63	7,63	10,49	13,12
4	4,88	6,10	6,71	9,76	9,76	13,42	16,78
5	6,12	7,65	8,41	12,24	12,24	16,83	21,03
6	7,83	9,78	10,76	15,65	15,65	21,52	26,90
7	10,15	12,69	13,96	20,30	20,30	27,91	34,89
8	12,98	16,23	17,85	25,96	25,96	35,70	44,62
9	16,79	20,99	23,09	33,58	33,58	46,17	57,72
10	21,47	26,84	29,52	42,94	42,94	59,04	73,80
11	26,93	33,66	37,02	53,85	53,85	74,04	92,56
12	34,44	43,05	47,35	68,87	68,87	94,70	118,38

Velocidad-marcha atrás

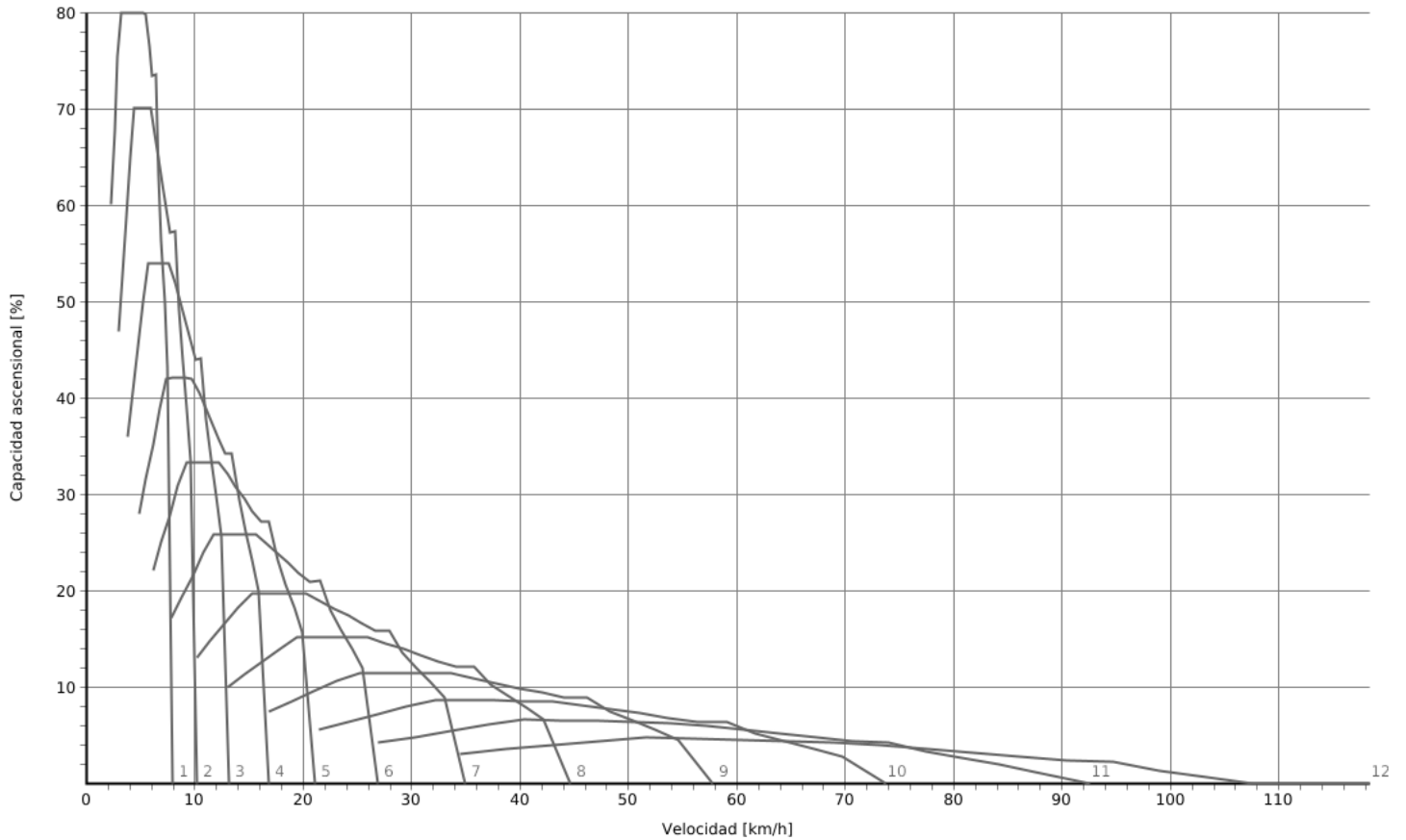


Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm

Velocidad por marcha [km/h]

Marcha	n/min 800 1/min	n/1000 1000 1/min	n/verde 1100 1/min	n/Nm máx 1600 1/min	n/verde 1600 1/min	n/nominal 2200 1/min	n/máx. 2750 1/min
R1	2,31	2,88	3,17	4,61	4,61	6,34	7,93
R2	2,93	3,66	4,03	5,86	5,86	8,05	10,06

## Capacidad ascensional



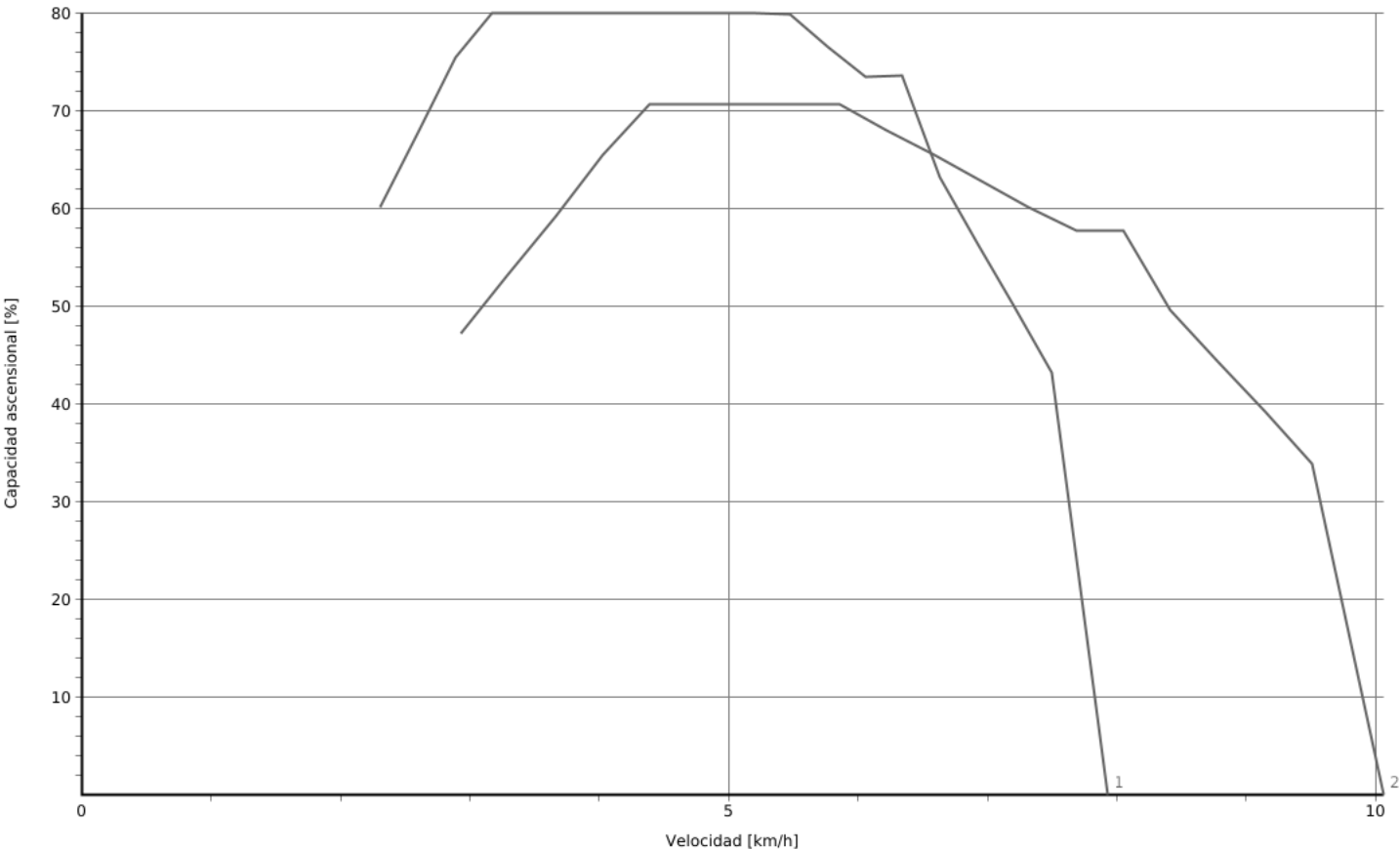
Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm // Peso bruto camión: 17,1 t

### Capacidad ascensional

Capacidad ascensional [%]	17,1 t	42,8 t
85 km/h	3	1
80 km/h	3	1
60 km/h	6	2
Ascendente	60	24
Máximo	80	35

Velocidad en pendiente [km/h]	17,1 t	42,8 t
7 %	49	19
3 %	84	39
2 %	96	51
0 %	108	100

Capacidad ascensional-marcha atrás



Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm // Peso bruto camión: 17,1 t

Capacidad ascensional

Capacidad ascensional [%]	17,1 t	42,8 t
85 km/h	3	1
80 km/h	3	1
60 km/h	6	2
Ascendente	60	24
Máximo	80	35

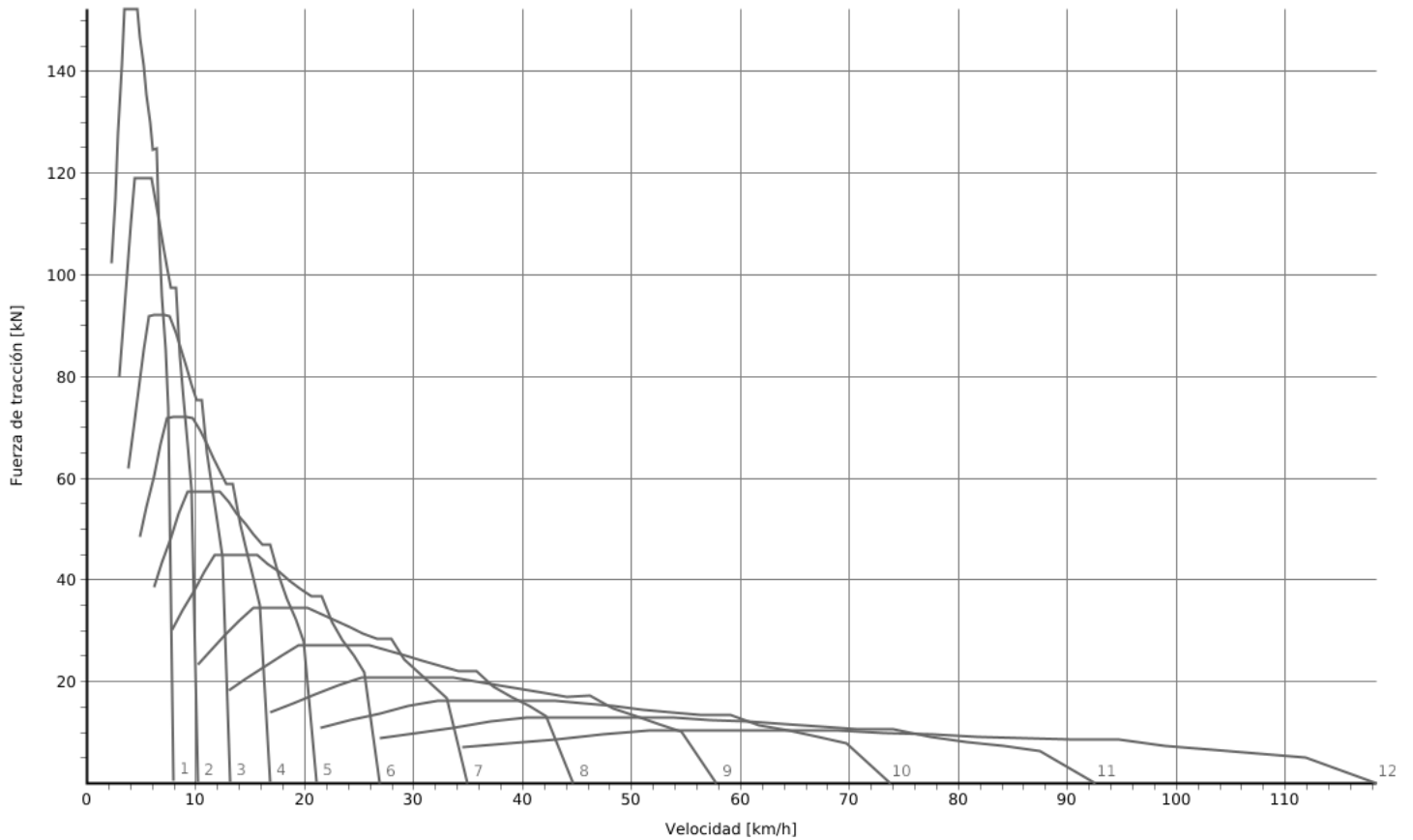
Velocidad en pendiente [km/h]	17,1 t	42,8 t
7 %	49	19
3 %	84	39
2 %	96	51
0 %	108	100



# Atego AUB Chasis Tipo 1733 4x2

13 abr 2026

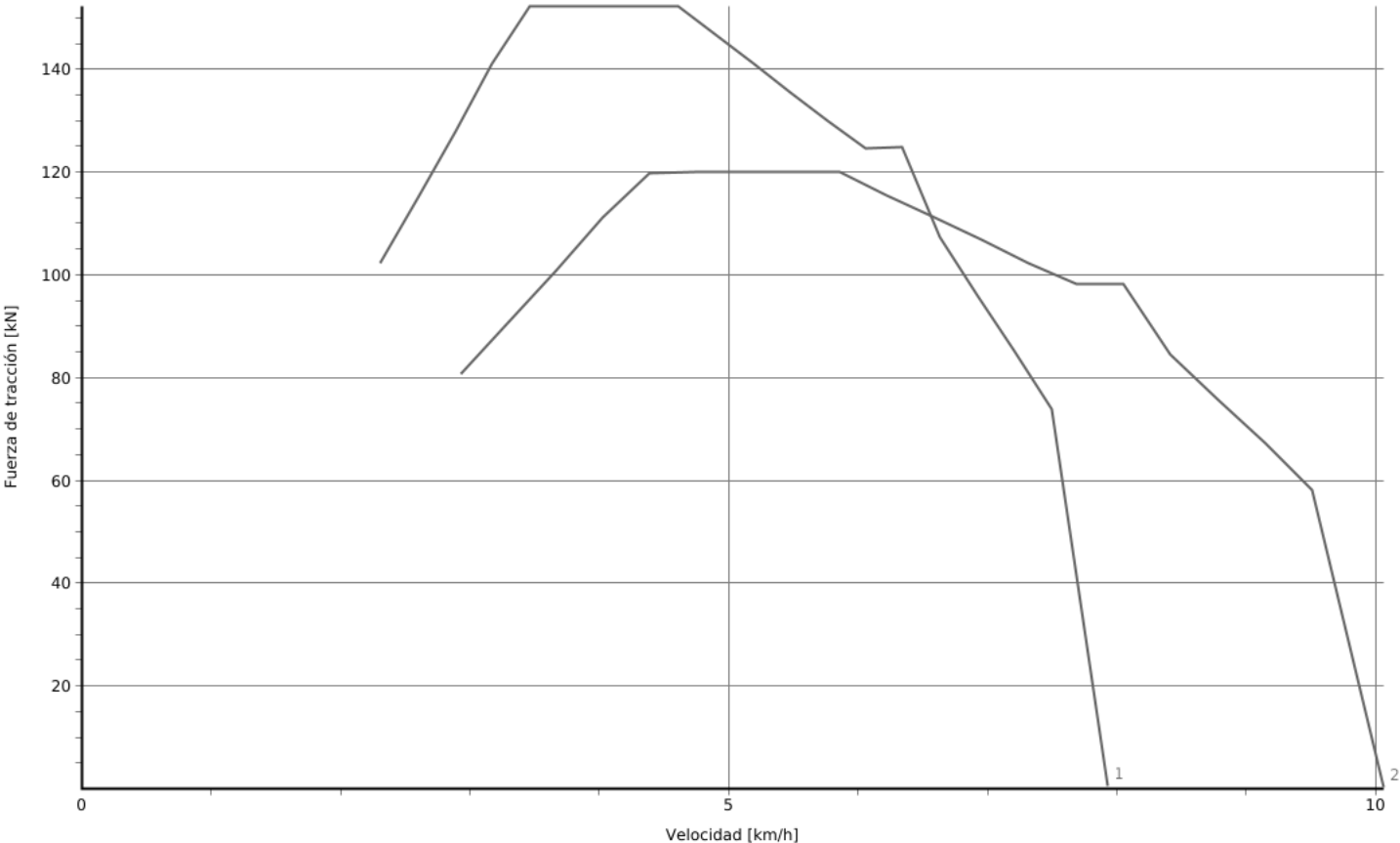
## Tracción



### Fuerza de tracción

Marcha	n/mín. 800 1/min		n/Nm máx 1600 1/min		n/máx. 2750 1/min	
	kN	km/h	kN	km/h	kN	km/h
1	102	2	152	5	-	8
2	80	3	119	6	-	10
3	62	4	92	8	-	13
4	48	5	72	10	-	17
5	39	6	57	12	-	21
6	30	8	45	16	-	27
7	23	10	35	20	-	35
8	18	13	27	26	-	45
9	14	17	21	34	-	58
10	11	21	16	43	-	74
11	9	27	13	54	-	93
12	7	34	10	69	-	118

Tracción-marcha atrás

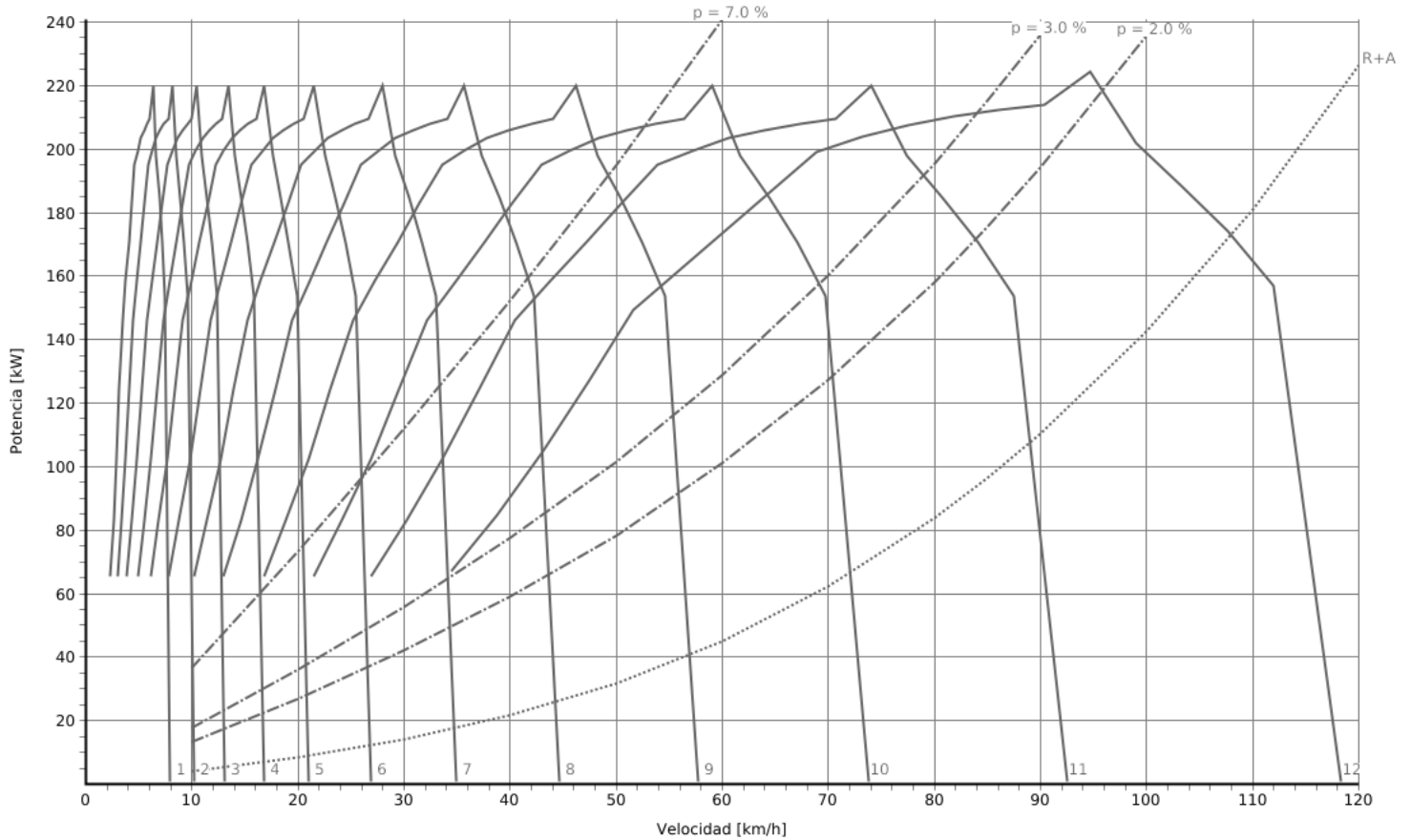


Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm

Fuerza de tracción

Marcha	n/mín. 800 1/min	km/h	n/Nm máx 1600 1/min	km/h	n/máx. 2750 1/min	km/h
	kN		kN		kN	
R1	102	2	152	5	-	8
R2	81	3	120	6	-	10

## Potencia en las ruedas y resistencia aerodinámica

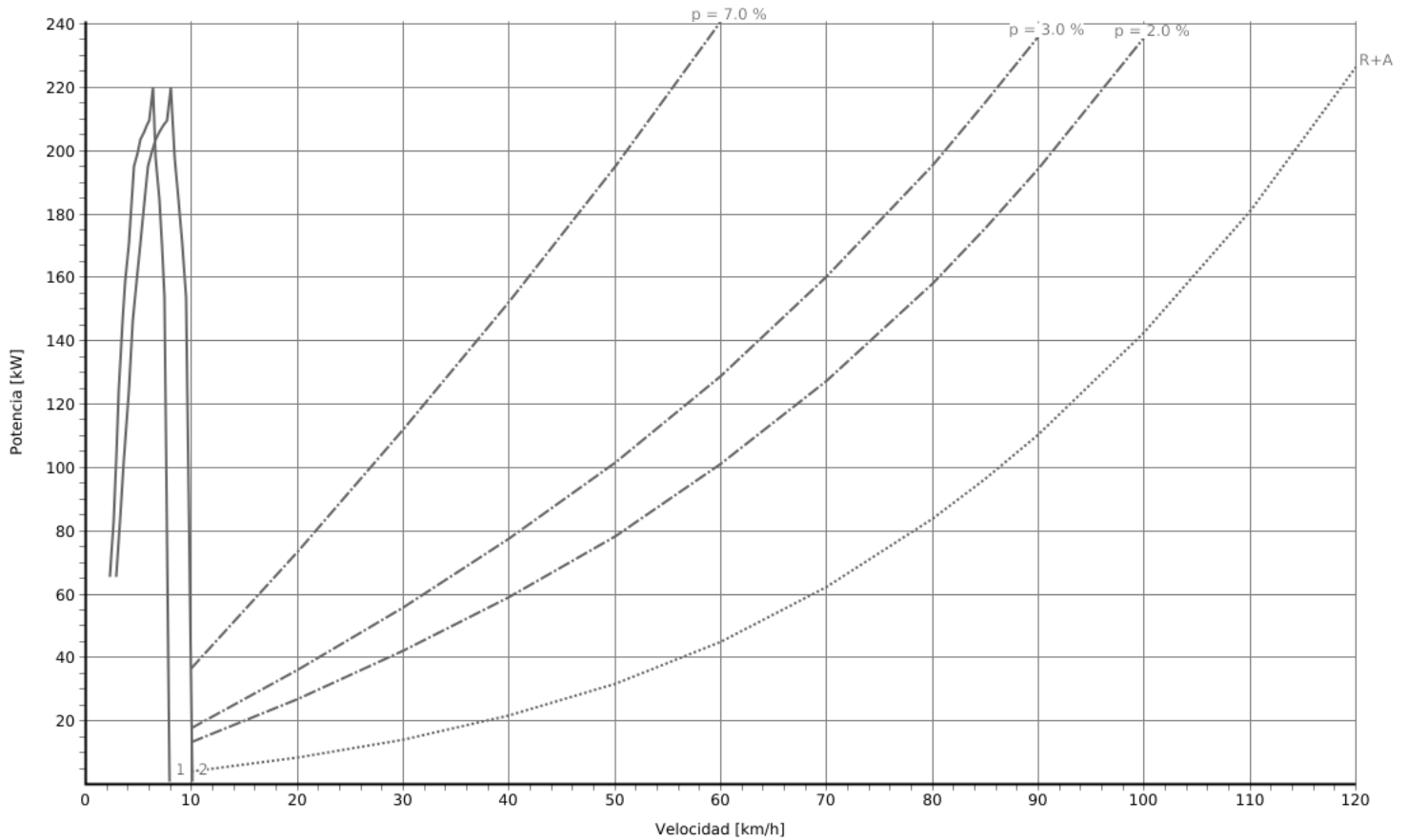


Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm // Peso bruto camión: 17,1 t

### Resistencias [kW]

Velocidad	Carretera (R)	Aire (A)	Pendiente ascensional 0 % (p1)	Pendiente ascensional 2 % (p2)	Pendiente ascensional 3 % (p3)	Pendiente ascensional 7 % (p4)	Viento (w)
10 km/h	4	-	-	9	14	33	-
20 km/h	7	1	-	19	28	65	-
30 km/h	11	3	-	28	42	98	-
40 km/h	15	7	-	37	56	130	-
50 km/h	19	13	-	47	70	163	-
60 km/h	22	23	-	56	84	196	-
70 km/h	26	36	-	65	98	228	-
80 km/h	30	54	-	75	112	261	-
85 km/h	32	65	-	79	119	277	-
90 km/h	34	77	-	84	126	294	-
100 km/h	37	105	-	93	140	326	-
110 km/h	41	140	-	103	154	359	-
120 km/h	45	182	-	112	168	391	-

## Potencia en las ruedas y resistencia aerodinámica-marcha atrás

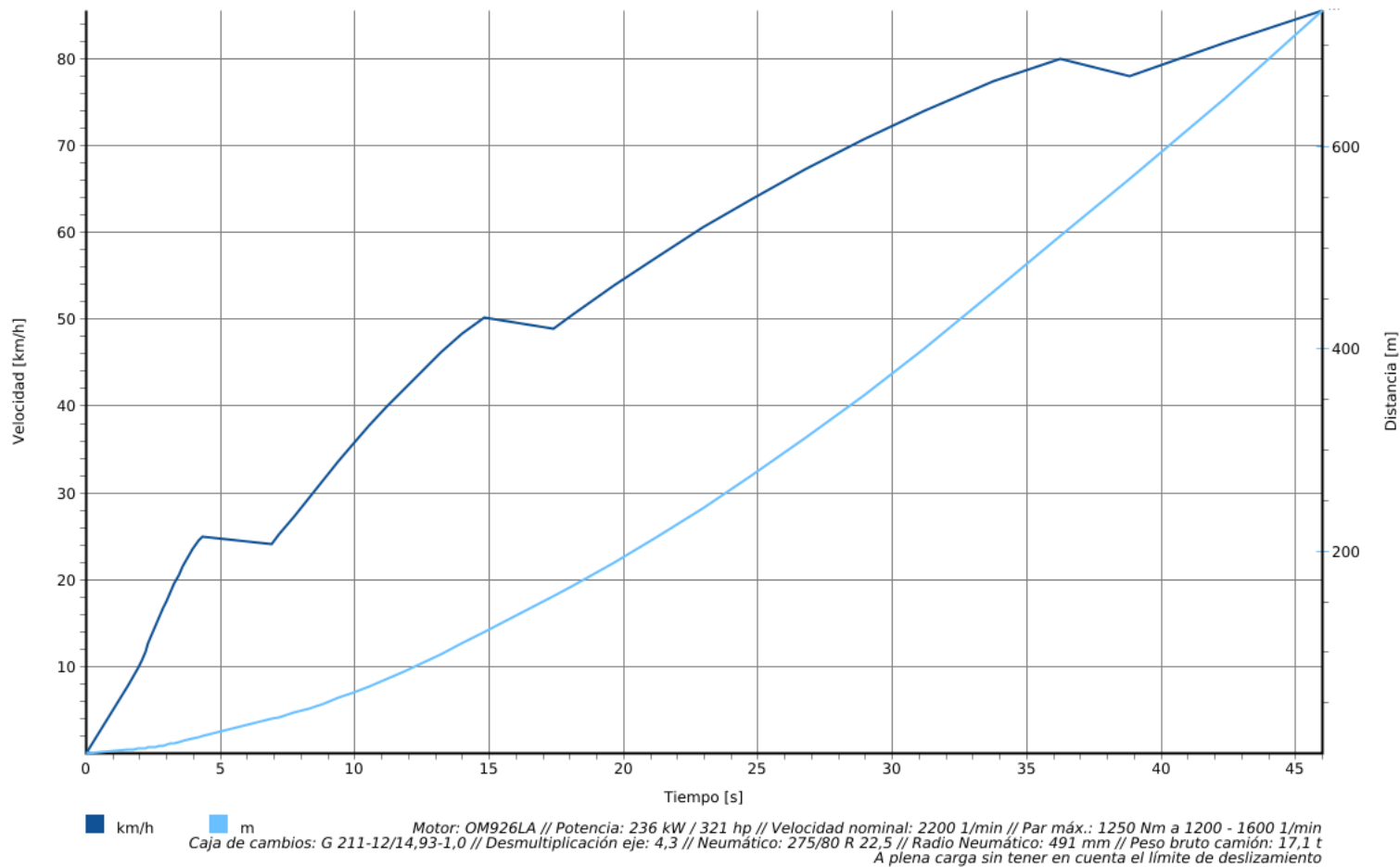


Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm // Peso bruto camión: 17,1 t

## Resistencias [kW]

Velocidad	Carretera (R)	Aire (A)	Pendiente ascensional 0 % (p1)	Pendiente ascensional 2 % (p2)	Pendiente ascensional 3 % (p3)	Pendiente ascensional 7 % (p4)	Viento (w)
10 km/h	4	-	-	9	14	33	-
20 km/h	7	1	-	19	28	65	-
30 km/h	11	3	-	28	42	98	-
40 km/h	15	7	-	37	56	130	-
50 km/h	19	13	-	47	70	163	-
60 km/h	22	23	-	56	84	196	-
70 km/h	26	36	-	65	98	228	-
80 km/h	30	54	-	75	112	261	-
85 km/h	32	65	-	79	119	277	-
90 km/h	34	77	-	84	126	294	-
100 km/h	37	105	-	93	140	326	-
110 km/h	41	140	-	103	154	359	-
120 km/h	45	182	-	112	168	391	-

Aceleración



Parámetros, resultados y secuencia de cambio ascendente

Parámetro / resultado	Valor
Tiempo de cambio	2,6 s
Velocidad objetivo	80 km/h
cwA	8,4 m²
Peso bruto camión	17,1 t
Tiempo de aceleración	36,2 s
Distancia recorrida	511,6 m
Tiempo para 1 km de distancia	56,3 s

A plena carga sin tener en cuenta el límite de deslizamiento

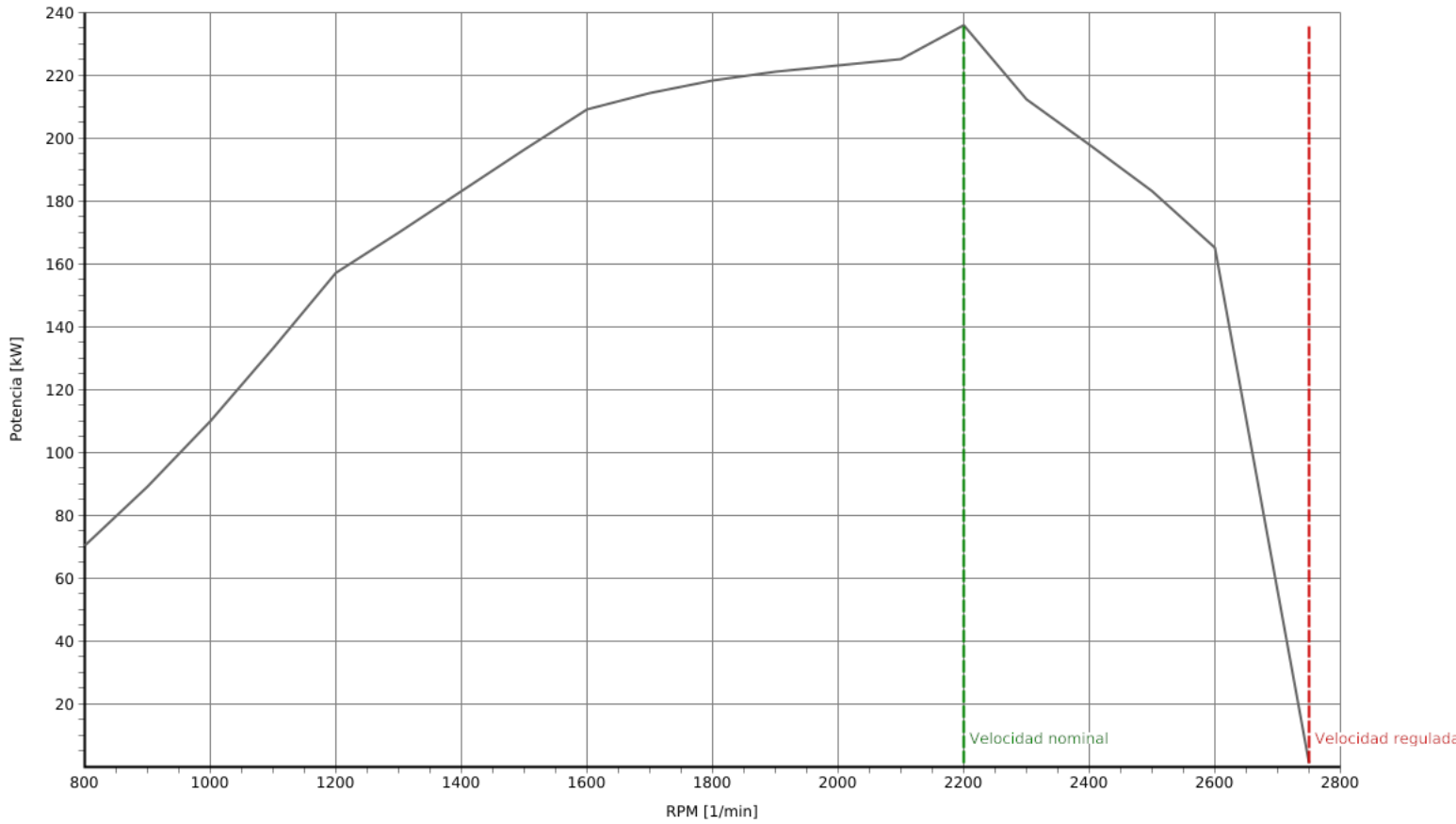
Secuencia de cambio ascendente y RPM

Marcha	RPM [1/min]
6	2551
9	2392
11	2377
12	-

# Atego AUB Chasis Tipo 1733 4x2

13 abr 2026

## Potencia



Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm

---

## Atego AUB Chasis Tipo 1733 4x2

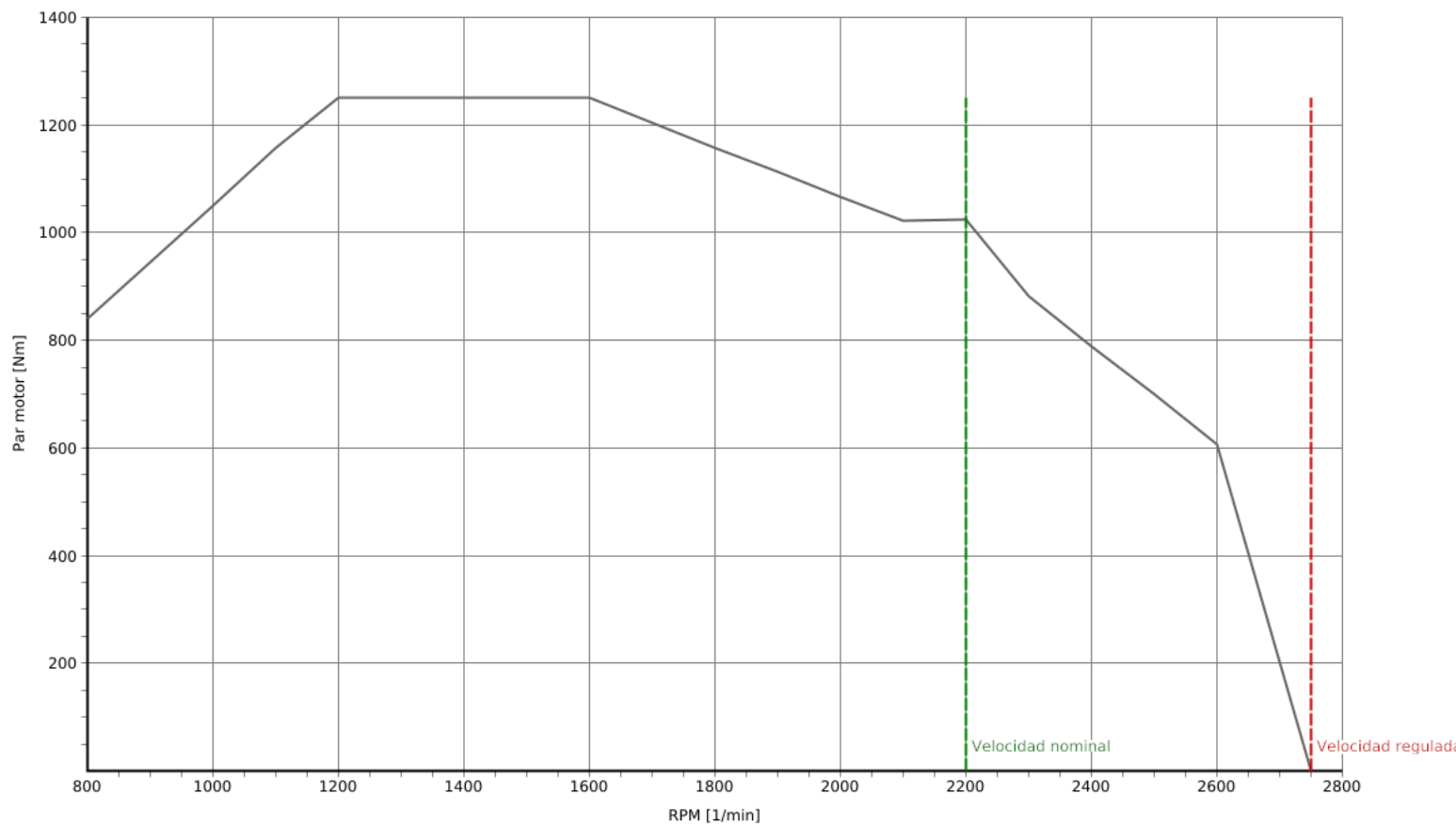
13 abr 2026

---

### Potencia

RPM 1/min	Potencia kW	Par motor Nm	Consumo g/kWh
800	70	840,00	0,00
900	89	945,00	0,00
1000	110	1050,00	0,00
1100	133	1158,00	0,00
1200	157	1250,00	0,00
1300	170	1250,00	0,00
1400	183	1250,00	0,00
1500	196	1250,00	0,00
1600	209	1250,00	0,00
1700	214	1204,00	0,00
1800	218	1158,00	0,00
1900	221	1112,00	0,00
2000	223	1066,00	0,00
2100	225	1023,00	0,00
2200	236	1024,00	0,00
2300	212	882,00	0,00
2400	198	788,00	0,00
2500	183	700,00	0,00
2600	165	607,00	0,00
2750	1	1,00	0,00

Par motor



Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm



---

## Atego AUB Chasis Tipo 1733 4x2

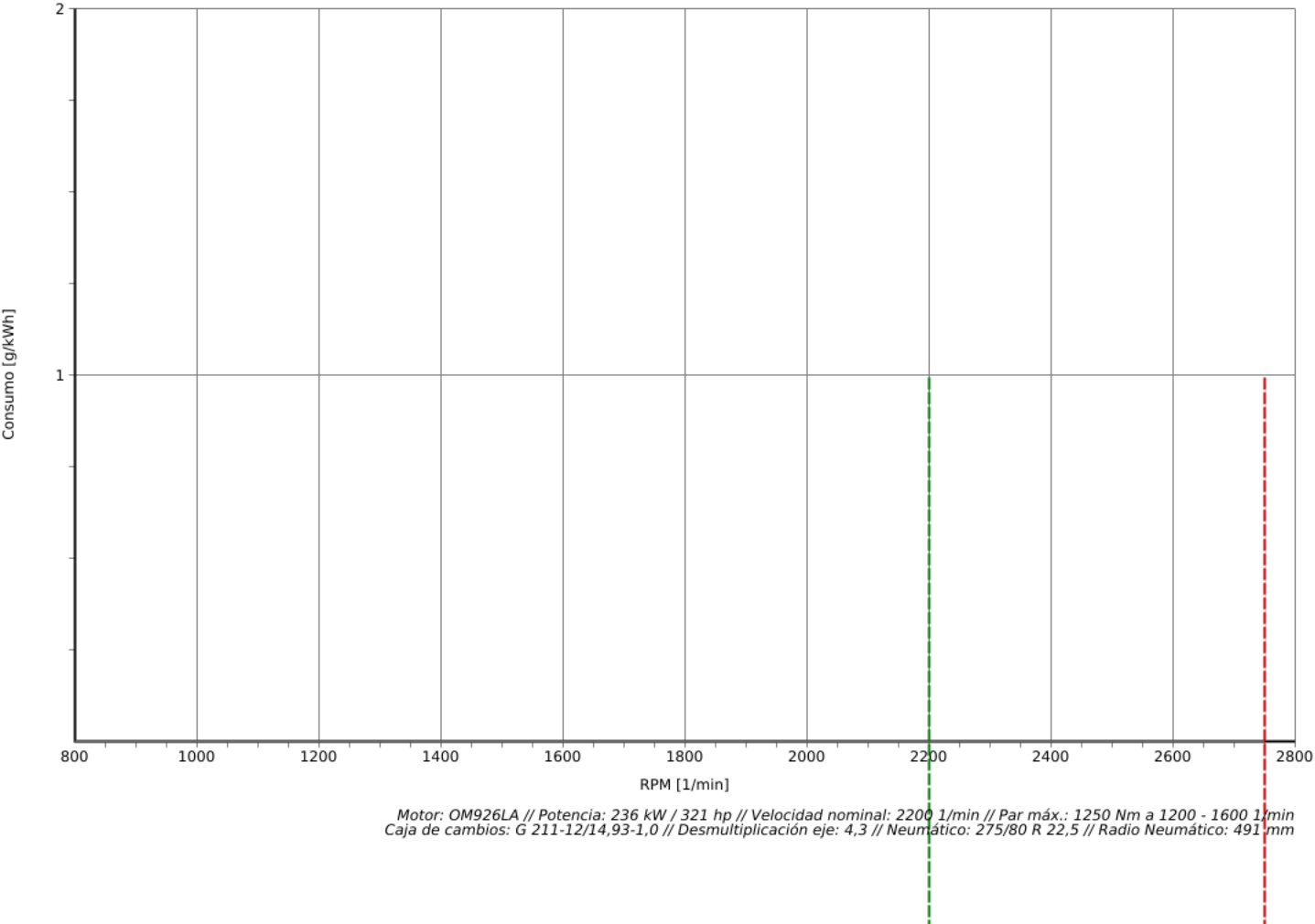
13 abr 2026

---

### Potencia

RPM 1/min	Potencia kW	Par motor Nm	Consumo g/kWh
800	70	840,00	0,00
900	89	945,00	0,00
1000	110	1050,00	0,00
1100	133	1158,00	0,00
1200	157	1250,00	0,00
1300	170	1250,00	0,00
1400	183	1250,00	0,00
1500	196	1250,00	0,00
1600	209	1250,00	0,00
1700	214	1204,00	0,00
1800	218	1158,00	0,00
1900	221	1112,00	0,00
2000	223	1066,00	0,00
2100	225	1023,00	0,00
2200	236	1024,00	0,00
2300	212	882,00	0,00
2400	198	788,00	0,00
2500	183	700,00	0,00
2600	165	607,00	0,00
2750	1	1,00	0,00

Consumo



---

## Atego AUB Chasis Tipo 1733 4x2

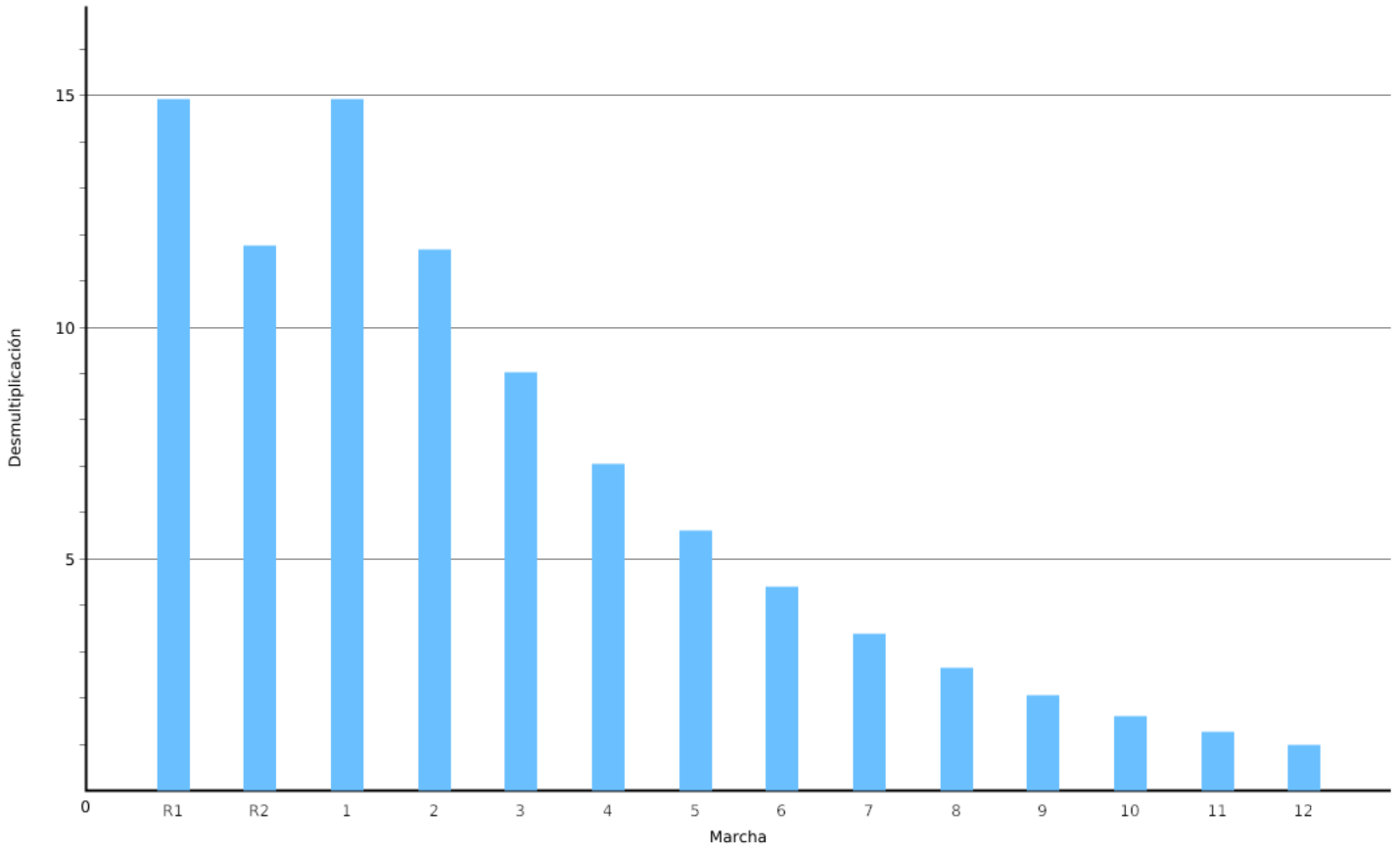
13 abr 2026

---

### Potencia

RPM 1/min	Potencia kW	Par motor Nm	Consumo g/kWh
800	70	840,00	0,00
900	89	945,00	0,00
1000	110	1050,00	0,00
1100	133	1158,00	0,00
1200	157	1250,00	0,00
1300	170	1250,00	0,00
1400	183	1250,00	0,00
1500	196	1250,00	0,00
1600	209	1250,00	0,00
1700	214	1204,00	0,00
1800	218	1158,00	0,00
1900	221	1112,00	0,00
2000	223	1066,00	0,00
2100	225	1023,00	0,00
2200	236	1024,00	0,00
2300	212	882,00	0,00
2400	198	788,00	0,00
2500	183	700,00	0,00
2600	165	607,00	0,00
2750	1	1,00	0,00

## Caja de cambios



Motor: OM926LA // Potencia: 236 kW / 321 hp // Velocidad nominal: 2200 1/min // Par máx.: 1250 Nm a 1200 - 1600 1/min  
Caja de cambios: G 211-12/14,93-1,0 // Desmultiplicación eje: 4,3 // Neumático: 275/80 R 22,5 // Radio Neumático: 491 mm

Caja de cambios: G2B - G 211-12/14,93-1,0

Marcha	Desmultiplicación
Marcha R1	14,93
Marcha R2	11,76
Marcha 1	14,93
Marcha 2	11,67
Marcha 3	9,02
Marcha 4	7,06
Marcha 5	5,63
Marcha 6	4,40
Marcha 7	3,39
Marcha 8	2,65
Marcha 9	2,05
Marcha 10	1,60
Marcha 11	1,28
Marcha 12	1,00

## Parámetros de conducción

Carretera:	Asfalto seco
Coefficiente de resistencia a la carretera:	0,008
Coefficiente de adherencia:	0,8
Velocidad del viento:	0
cwA:	8,4 m <sup>2</sup>
Peso del tren:	42.750 kg
Carga sobre el eje direccional:	11.000 kg
Capacidad ascensional:	0% 2% 3% 7%

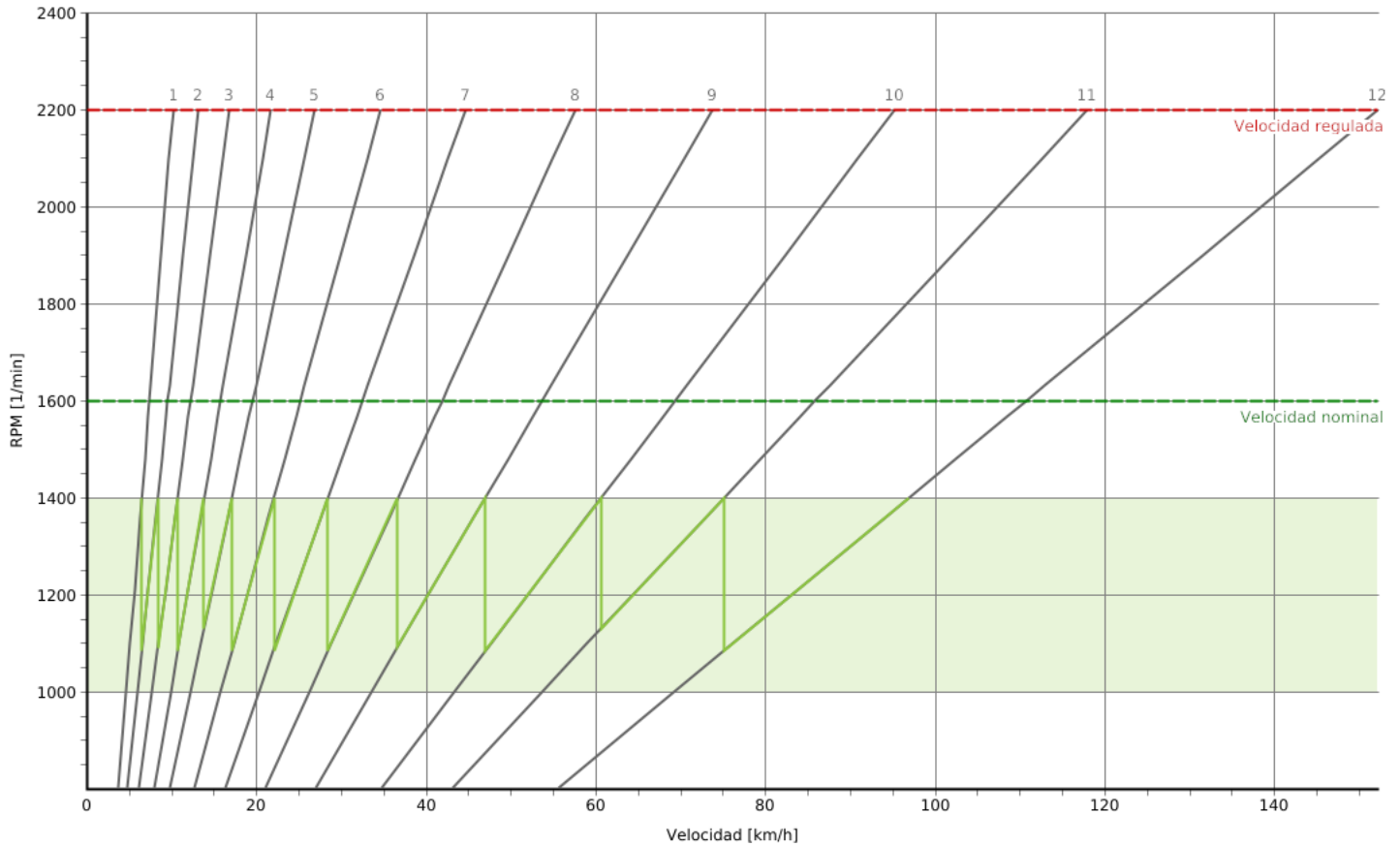
## Cadena cinemática

Motor:	M3B	Motor OM471, 6L, 12,8 l, 330 kW (449 CV), 2200 Nm
Caja de cambios:	G2F	Cambio G 330-12/11,63-0,77
Eje trasero:	A2G	Eje trasero, corona 300, planetario, 13,4 t
Desmultiplicación:	A5P	Desmultiplicacion del eje i = 3,714
Neumáticos:	F18KTA 90	315/80 R 22,5
	F18KUA 90	315/80 R 22,5
	F18KUA 90	315/80 R 22,5
Velocidad máx. teórica:	111 km/h	

# Arocs Chasis con caja de carga Tipo 3345 6x4

13 abr 2026

## RPM



RPM motor por marcha [1/min]

Marcha	10 km/h	20 km/h	30 km/h	40 km/h	50 km/h	60 km/h	70 km/h	80 km/h	85 km/h	90 km/h	100 km/h
1	2171	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	1682	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	1312	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	1017	2034	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	821	1641	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	-	1272	1908	-	-	-	-	-	-	-	-
7	-	987	1480	1973	-	-	-	-	-	-	-
8	-	-	1147	1529	1912	-	-	-	-	-	-
9	-	-	895	1193	1491	1789	2088	-	-	-	-
10	-	-	-	924	1155	1386	1618	1849	1964	2080	-
11	-	-	-	-	933	1119	1306	1492	1585	1679	1865
12	-	-	-	-	-	867	1012	1156	1229	1301	1445

13 abr 2026

The graph illustrates the relationship between engine speed (RPM) and vehicle velocity (km/h) for a 125cc engine. The y-axis represents RPM [1/min] from 0 to 2400, and the x-axis represents Velocity [km/h] from 0 to 12. Two lines are plotted: Line 1 (grey) and Line 2 (black). Line 1 starts at approximately 3.5 km/h and reaches 2200 RPM at 9.5 km/h. Line 2 starts at 4.5 km/h and reaches 2200 RPM at 12 km/h. A red dashed line at 2200 RPM is labeled 'Velocidad regulada'. A green dashed line at 1600 RPM is labeled 'Velocidad nominal'. A light green shaded region is between 1000 and 1400 RPM. A vertical green line at 5.5 km/h shows a 300 RPM difference between the two lines.

Line	Velocity [km/h]	RPM [1/min]
Line 1 (Grey)	3.5	0
	9.5	2200
Line 2 (Black)	4.5	0
	12.0	2200

RPM motor por marcha [1/min]

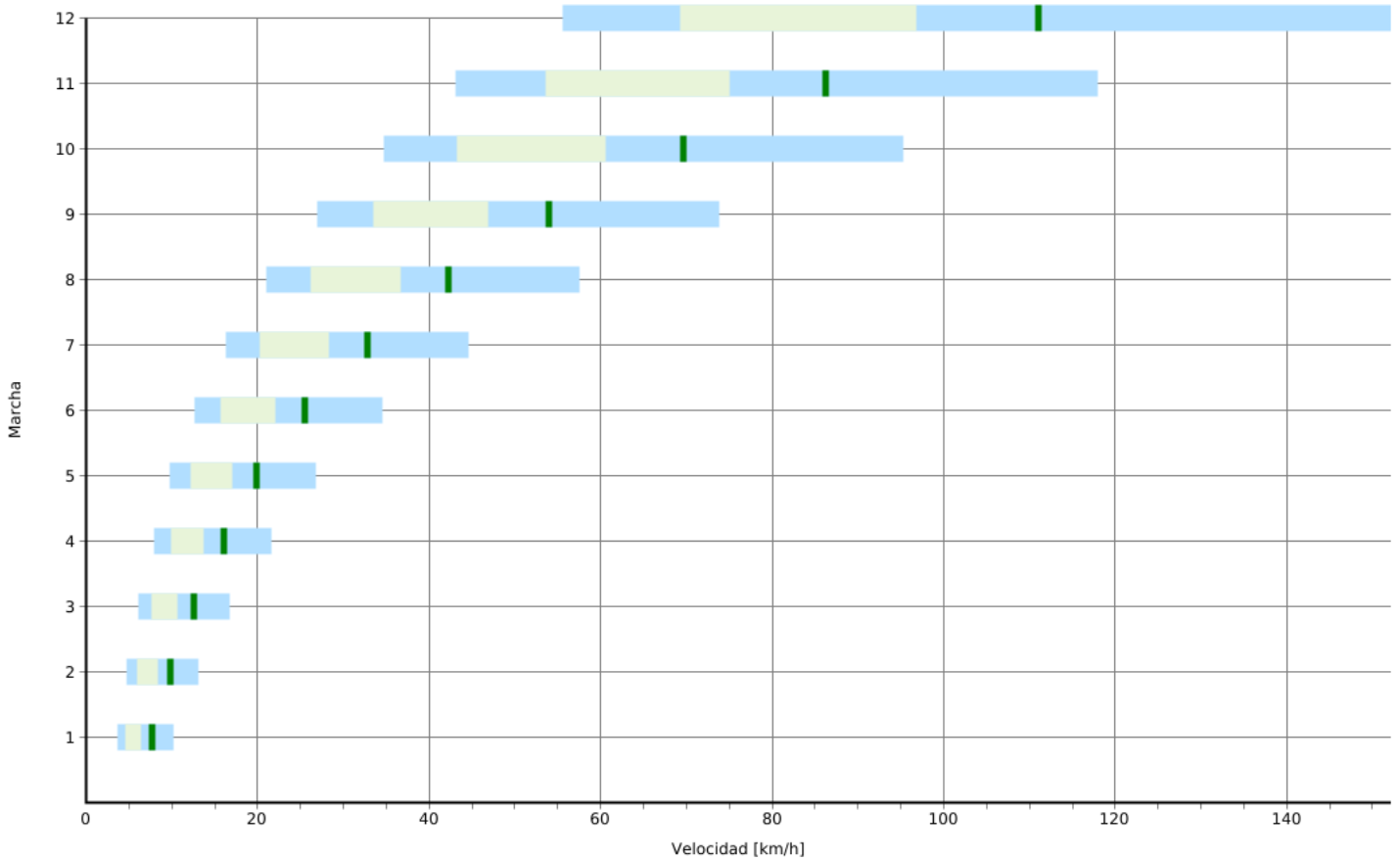
[illegible]



# Arocs Chasis con caja de carga Tipo 3345 6x4

13 abr 2026

## Velocidad

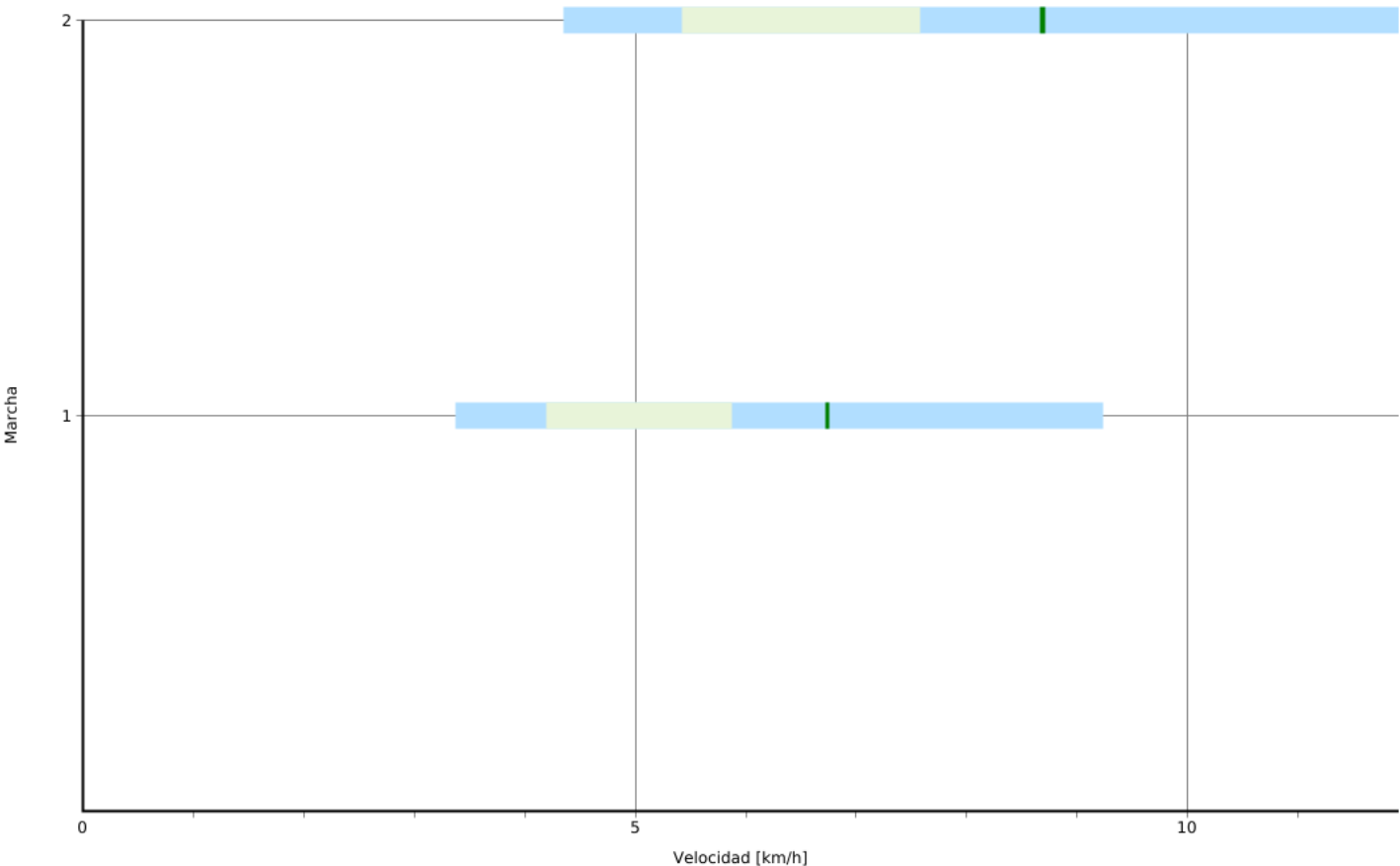


Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm

Velocidad por marcha [km/h]

Marcha	n/min 803 1/min	n/1000 1000 1/min	n/verde 1000 1/min	n/Nm máx 1100 1/min	n/verde 1400 1/min	n/nominal 1600 1/min	n/máx. 2200 1/min
1	3,70	4,61	4,61	5,07	6,45	7,37	10,13
2	4,77	5,94	5,94	6,54	8,32	9,51	13,08
3	6,12	7,62	7,62	8,38	10,67	12,19	16,77
4	7,90	9,83	9,83	10,82	13,77	15,74	21,64
5	9,79	12,19	12,19	13,40	17,06	19,50	26,81
6	12,63	15,72	15,72	17,30	22,01	25,16	34,59
7	16,28	20,27	20,27	22,30	28,38	32,43	44,60
8	21,00	26,16	26,16	28,77	36,62	41,85	57,54
9	26,93	33,53	33,53	36,89	46,95	53,65	73,77
10	34,75	43,28	43,28	47,60	60,59	69,24	95,21
11	43,06	53,62	53,62	58,98	75,07	85,79	117,96
12	55,56	69,19	69,19	76,10	96,86	110,70	152,21

Velocidad-marcha atrás

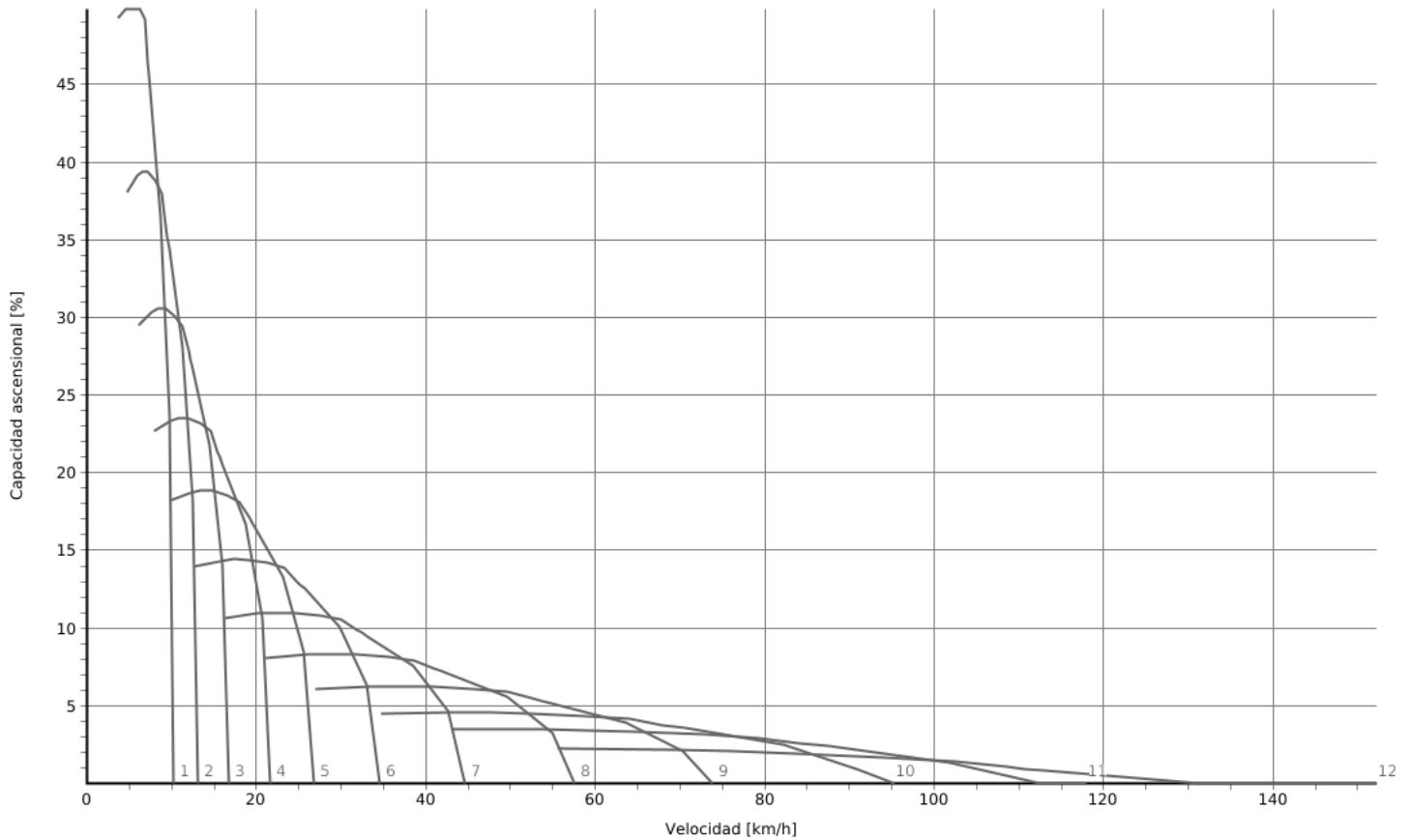


Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm

Velocidad por marcha [km/h]

Marcha	n/min 803 1/min	n/1000 1000 1/min	n/verde 1000 1/min	n/Nm máx 1100 1/min	n/verde 1400 1/min	n/nominal 1600 1/min	n/máx. 2200 1/min
R1	3,37	4,20	4,20	4,62	5,88	6,72	9,23
R2	4,35	5,42	5,42	5,96	7,58	8,67	11,92

## Capacidad ascensional



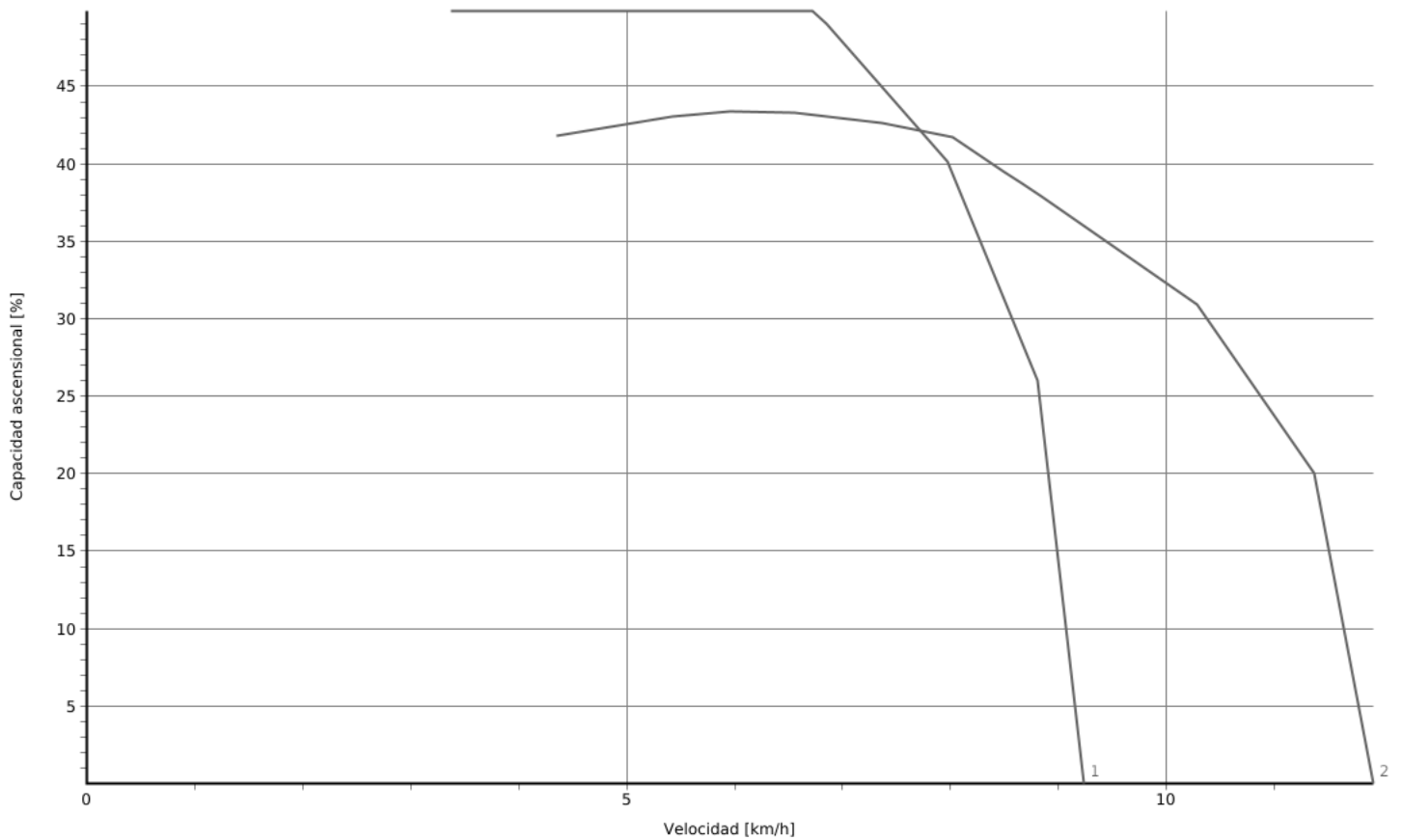
Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm // Peso bruto camión: 33 t

### Capacidad ascensional

Capacidad ascensional [%]	33 t	44 t
85 km/h	3	2
80 km/h	3	2
60 km/h	4	3
Ascendente	49	37
Máximo	50	37

Velocidad en pendiente [km/h]	33 t	44 t
7 %	43	33
3 %	77	61
2 %	92	80
0 %	127	123

## Capacidad ascensional-marcha atrás



Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm // Peso bruto camión: 33 t

### Capacidad ascensional

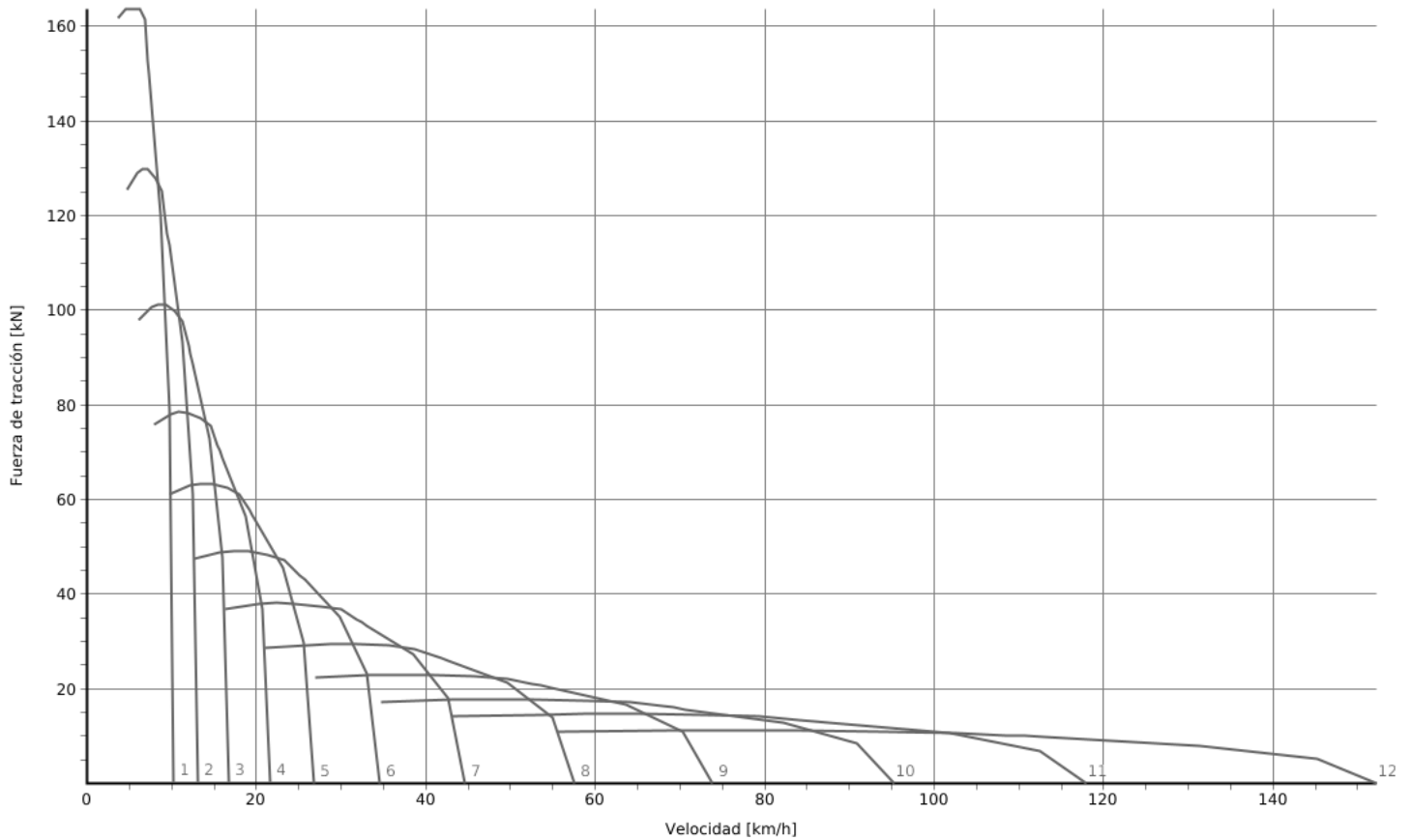
Capacidad ascensional [%]	33 t	44 t
85 km/h	3	2
80 km/h	3	2
60 km/h	4	3
Ascendente	50	37
Máximo	50	37

Velocidad en pendiente [km/h]	33 t	44 t
7 %	43	33
3 %	77	61
2 %	92	80
0 %	127	123

# Arocs Chasis con caja de carga Tipo 3345 6x4

13 abr 2026

## Tracción



Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm

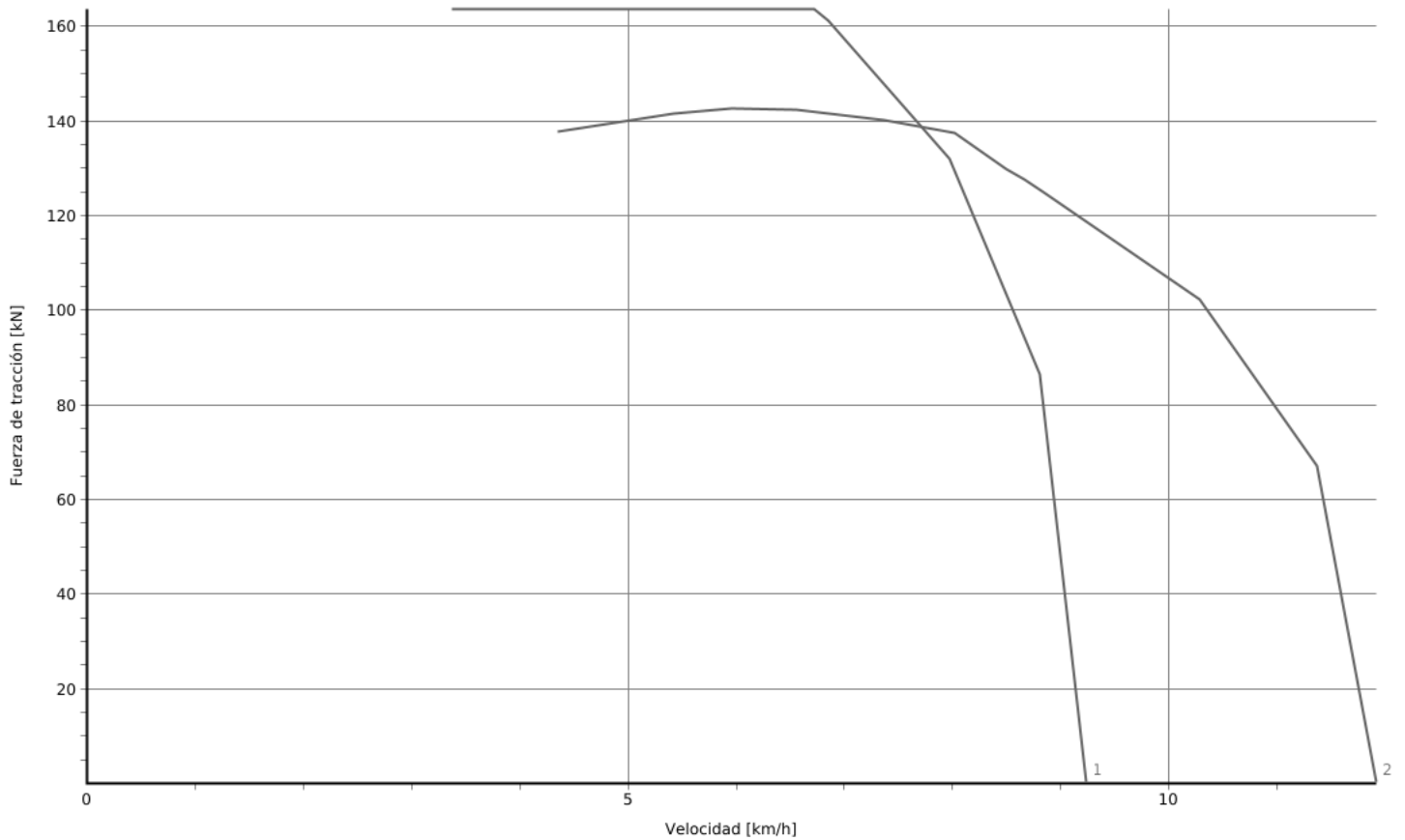
### Fuerza de tracción

Marcha	n/mín. 803 1/min		n/Nm máx 1100 1/min		n/máx. 2200 1/min	
	kN	km/h	kN	km/h	kN	km/h
1	162	4	164	5	-	10
2	125	5	130	7	-	13
3	98	6	101	8	-	17
4	76	8	79	11	-	22
5	61	10	63	13	-	27
6	47	13	49	17	-	35
7	37	16	38	22	-	45
8	29	21	30	29	-	58
9	22	27	23	37	-	74
10	17	35	18	48	-	95
11	14	43	15	59	-	118
12	11	56	11	76	-	152

# Arocs Chasis con caja de carga Tipo 3345 6x4

13 abr 2026

## Tracción-marcha atrás

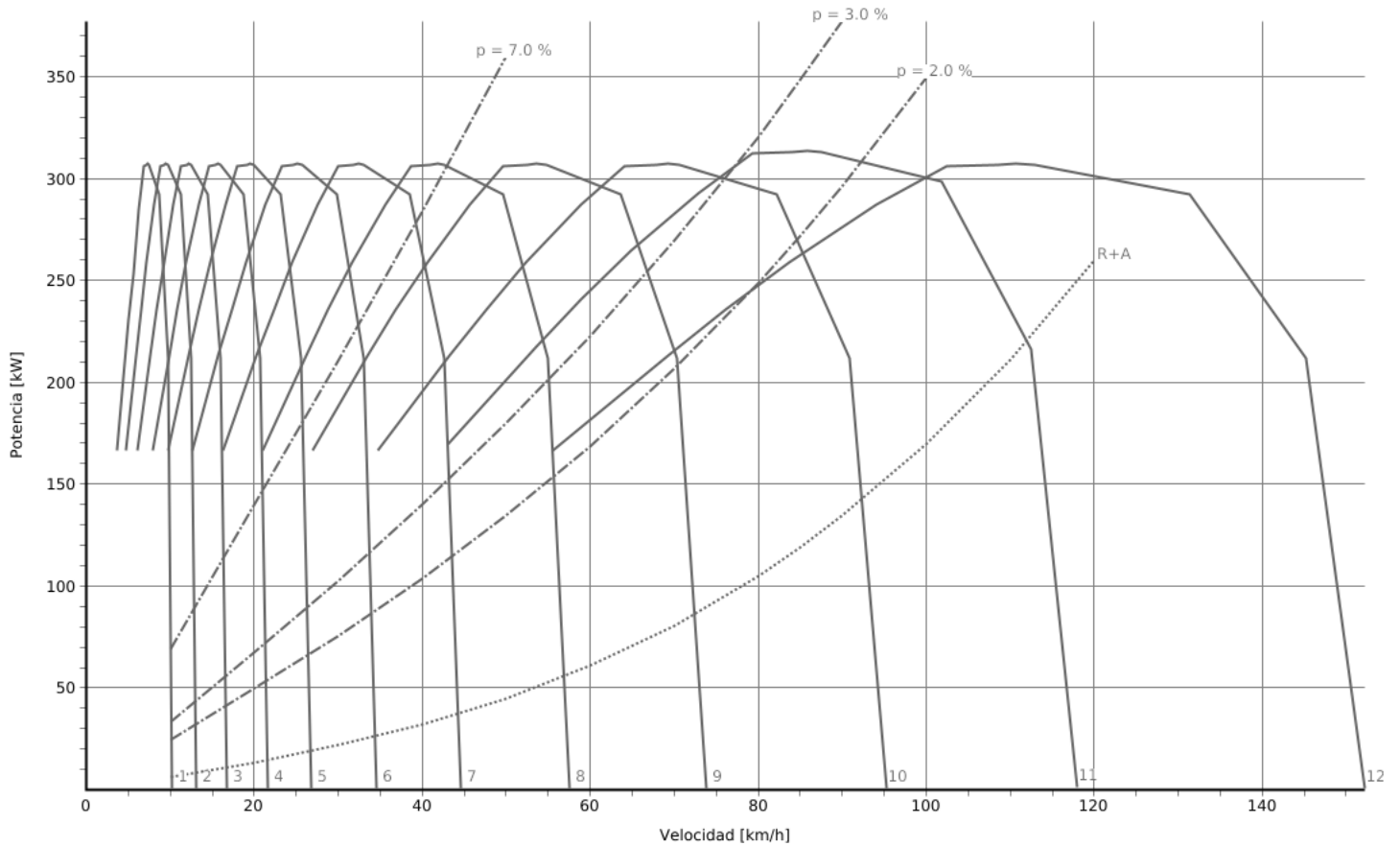


Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm

### Fuerza de tracción

Marcha	n/mín. 803 1/min kN	km/h	n/Nm máx 1100 1/min kN	km/h	n/máx. 2200 1/min kN	km/h
R1	164	3	164	5	-	9
R2	138	4	143	6	-	12

## Potencia en las ruedas y resistencia aerodinámica



Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm // Peso bruto camión: 33 t

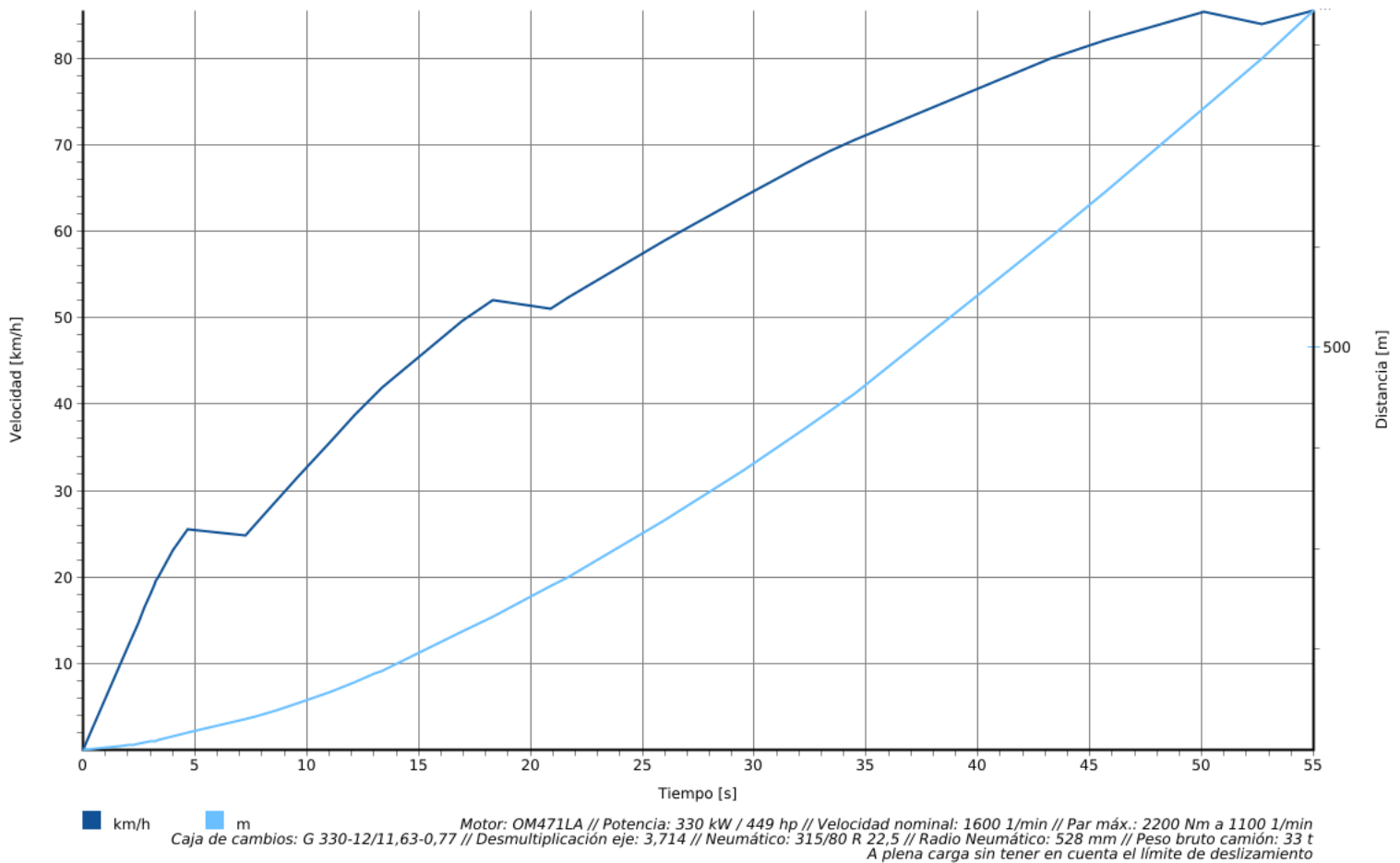
### Resistencias [kW]

Velocidad	Carretera (R)	Aire (A)	Pendiente ascensional 0 % (p1)	Pendiente ascensional 2 % (p2)	Pendiente ascensional 3 % (p3)	Pendiente ascensional 7 % (p4)	Viento (w)
10 km/h	6	-	-	18	27	63	-
20 km/h	13	1	-	36	54	126	-
30 km/h	19	3	-	54	81	189	-
40 km/h	25	7	-	72	108	252	-
50 km/h	31	13	-	90	135	315	-
60 km/h	38	23	-	108	162	378	-
70 km/h	44	37	-	126	189	441	-
80 km/h	50	55	-	144	216	504	-
85 km/h	54	65	-	153	229	535	-
90 km/h	57	78	-	162	243	567	-
100 km/h	63	106	-	180	270	629	-
110 km/h	69	142	-	198	297	692	-
120 km/h	76	184	-	216	324	755	-

Velocidad	Carretera (R)	Aire (A)	Pendiente ascensional 0 % (p1)	Pendiente ascensional 2 % (p2)	Pendiente ascensional 3 % (p3)	Pendiente ascensional 7 % (p4)	Viento (w)
10 km/h	6	-	-	18	27	63	-
20 km/h	13	1	-	36	54	126	-
30 km/h	19	3	-	54	81	189	-
40 km/h	25	7	-	72	108	252	-
50 km/h	31	13	-	90	135	315	-
60 km/h	38	23	-	108	162	378	-
70 km/h	44	37	-	126	189	441	-
80 km/h	50	55	-	144	216	504	-
85 km/h	54	65	-	153	229	535	-
90 km/h	57	78	-	162	243	567	-
100 km/h	63	106	-	180	270	629	-
110 km/h	69	142	-	198	297	692	-
120 km/h	76	184	-	216	324	755	-



## Aceleración



### Parámetros, resultados y secuencia de cambio ascendente

Parámetro / resultado	Valor
Tiempo de cambio	2,6 s
Velocidad objetivo	80 km/h
cwA	8,5 m <sup>2</sup>
Peso bruto camión	33 t
Tiempo de aceleración	43,2 s
Distancia recorrida	637,1 m
Tiempo para 1 km de distancia	58,1 s

### Secuencia de cambio ascendente y RPM

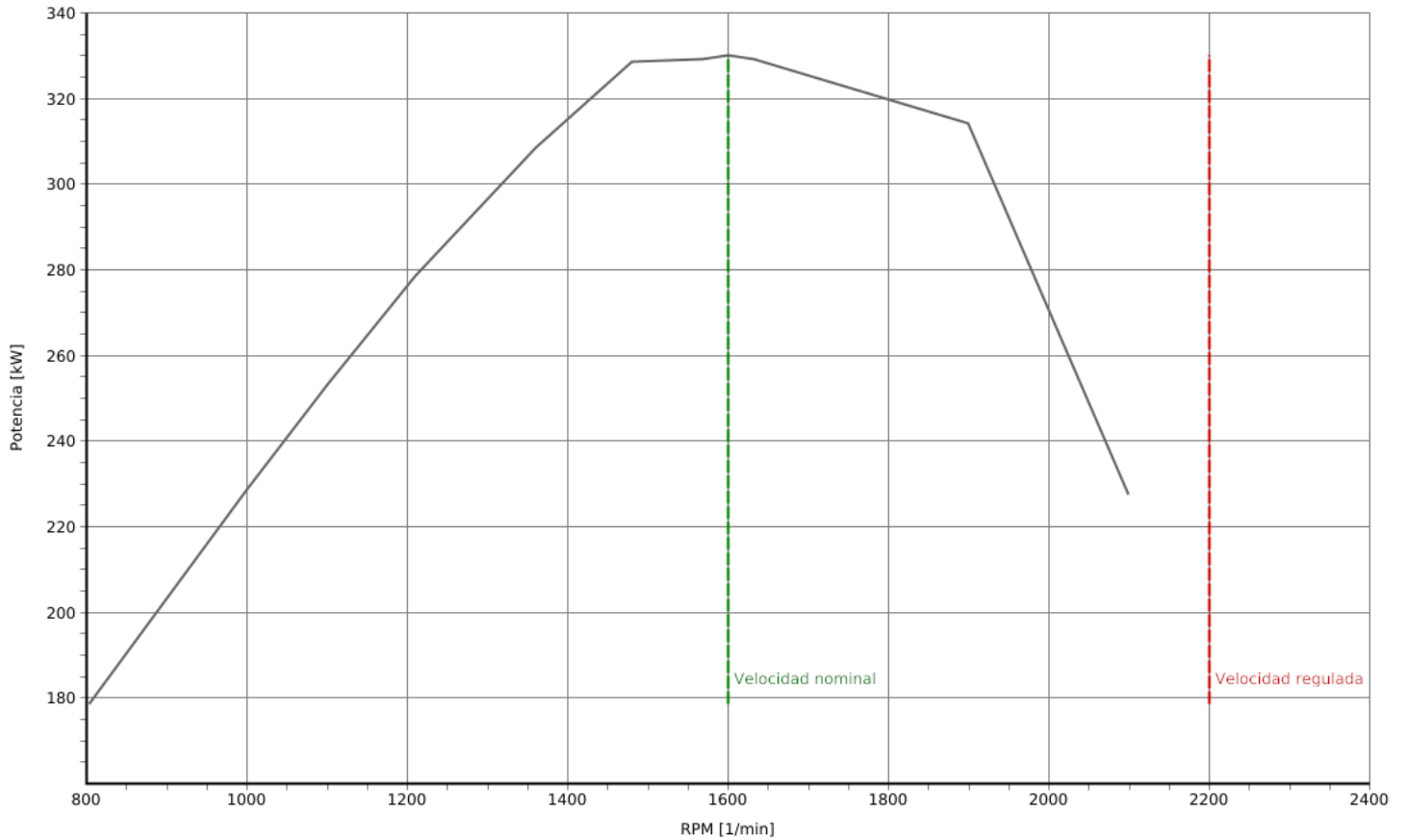
Marcha	RPM [1/min]
5	2091
8	1988
10	1975
12	-

A plena carga sin tener en cuenta el límite de deslizamiento

# Arocs Chasis con caja de carga Tipo 3345 6x4

13 abr 2026

## Potencia



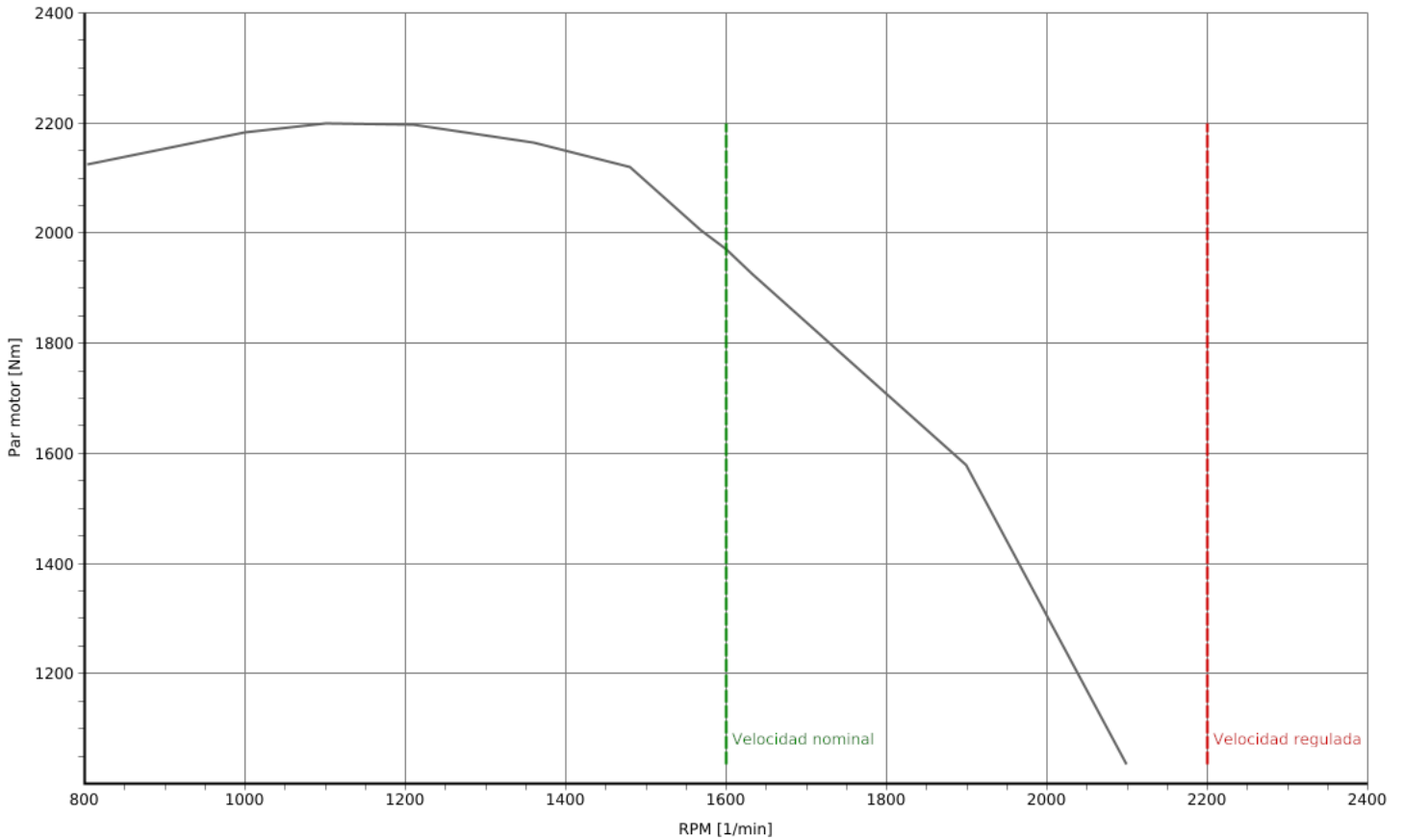
Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm

RPM 1/min	Potencia kW	Par motor Nm	Consumo g/kWh
803	179	2125,00	185,16
1000	229	2184,00	178,54
1100	253	2200,00	177,67
1210	278	2197,00	177,82
1360	308	2165,00	179,21
1480	329	2120,00	180,72
1568	329	2005,00	182,33
1600	330	1970,00	182,68
1632	329	1926,00	183,46
1899	314	1580,00	190,97
2099	228	1036,00	203,05

# Arocs Chasis con caja de carga Tipo 3345 6x4

13 abr 2026

## Par motor



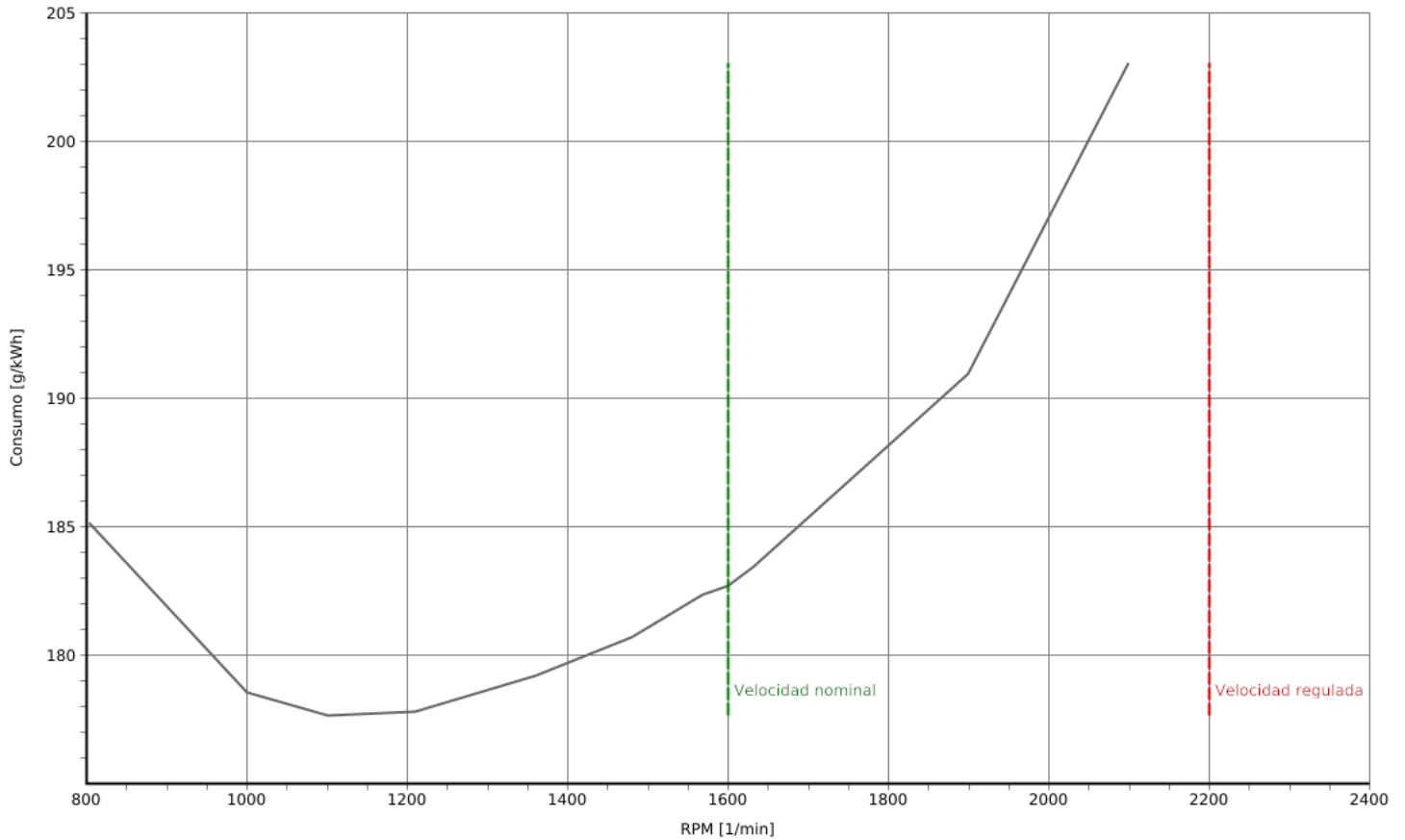
Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm

RPM 1/min	Potencia kW	Par motor Nm	Consumo g/kWh
803	179	2125,00	185,16
1000	229	2184,00	178,54
1100	253	2200,00	177,67
1210	278	2197,00	177,82
1360	308	2165,00	179,21
1480	329	2120,00	180,72
1568	329	2005,00	182,33
1600	330	1970,00	182,68
1632	329	1926,00	183,46
1899	314	1580,00	190,97
2099	228	1036,00	203,05

# Arocs Chasis con caja de carga Tipo 3345 6x4

13 abr 2026

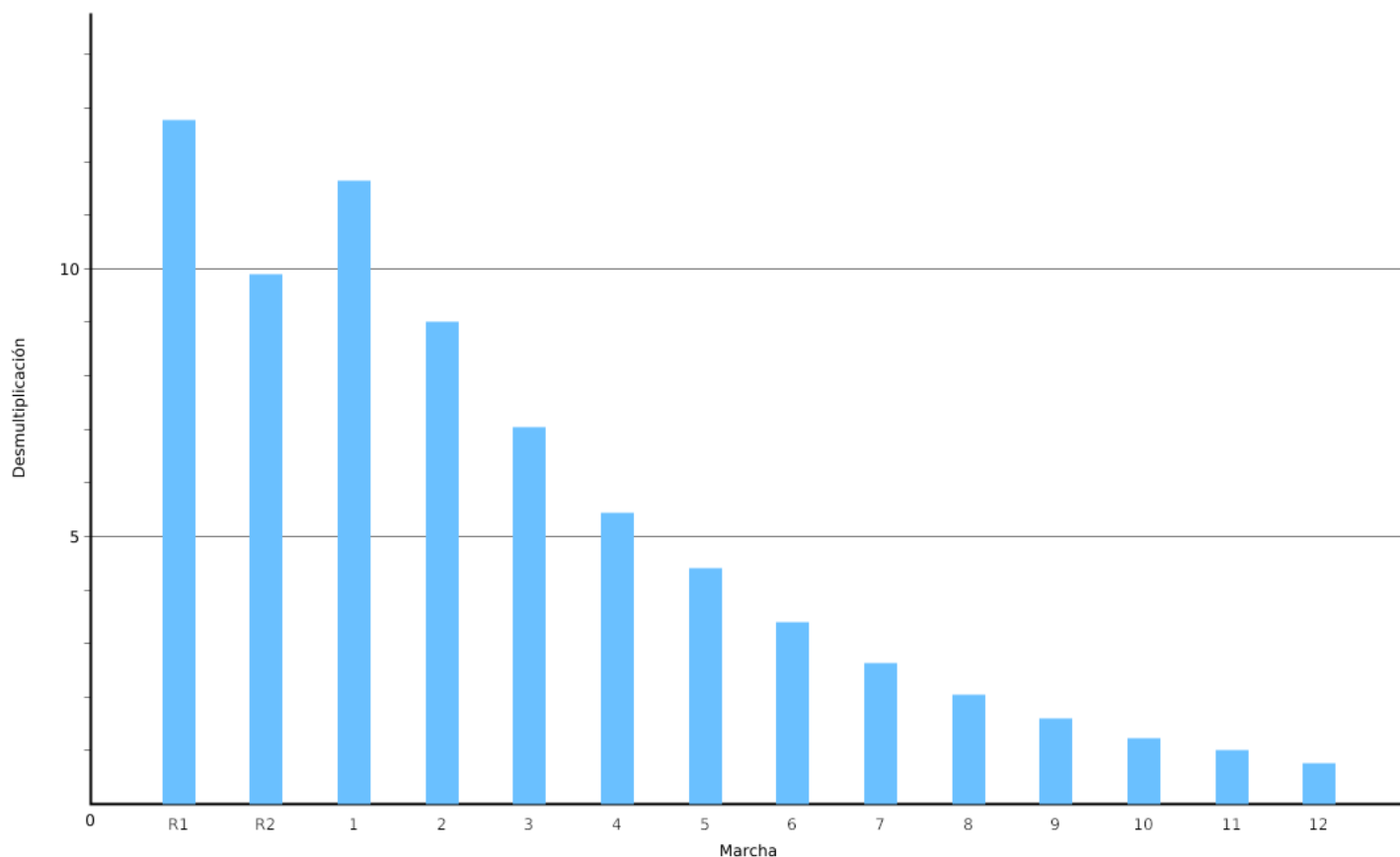
## Consumo



Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm

RPM 1/min	Potencia kW	Par motor Nm	Consumo g/kWh
803	179	2125,00	185,16
1000	229	2184,00	178,54
1100	253	2200,00	177,67
1210	278	2197,00	177,82
1360	308	2165,00	179,21
1480	329	2120,00	180,72
1568	329	2005,00	182,33
1600	330	1970,00	182,68
1632	329	1926,00	183,46
1899	314	1580,00	190,97
2099	228	1036,00	203,05

## Caja de cambios



Motor: OM471LA // Potencia: 330 kW / 449 hp // Velocidad nominal: 1600 1/min // Par máx.: 2200 Nm a 1100 1/min  
Caja de cambios: G 330-12/11,63-0,77 // Desmultiplicación eje: 3,714 // Neumático: 315/80 R 22,5 // Radio Neumático: 528 mm

Caja de cambios: G2F - G 330-12/11,63-0,77

Marcha	Desmultiplicación
Marcha R1	12,77
Marcha R2	9,90
Marcha 1	11,64
Marcha 2	9,02
Marcha 3	7,03
Marcha 4	5,45
Marcha 5	4,40
Marcha 6	3,41
Marcha 7	2,64
Marcha 8	2,05
Marcha 9	1,60
Marcha 10	1,24
Marcha 11	1,00
Marcha 12	0,77

## Parámetros de conducción

Carretera: Asfalto seco

Coefficiente de resistencia a la carretera: 0,007

Coefficiente de adherencia: 0,8

Velocidad del viento: 0

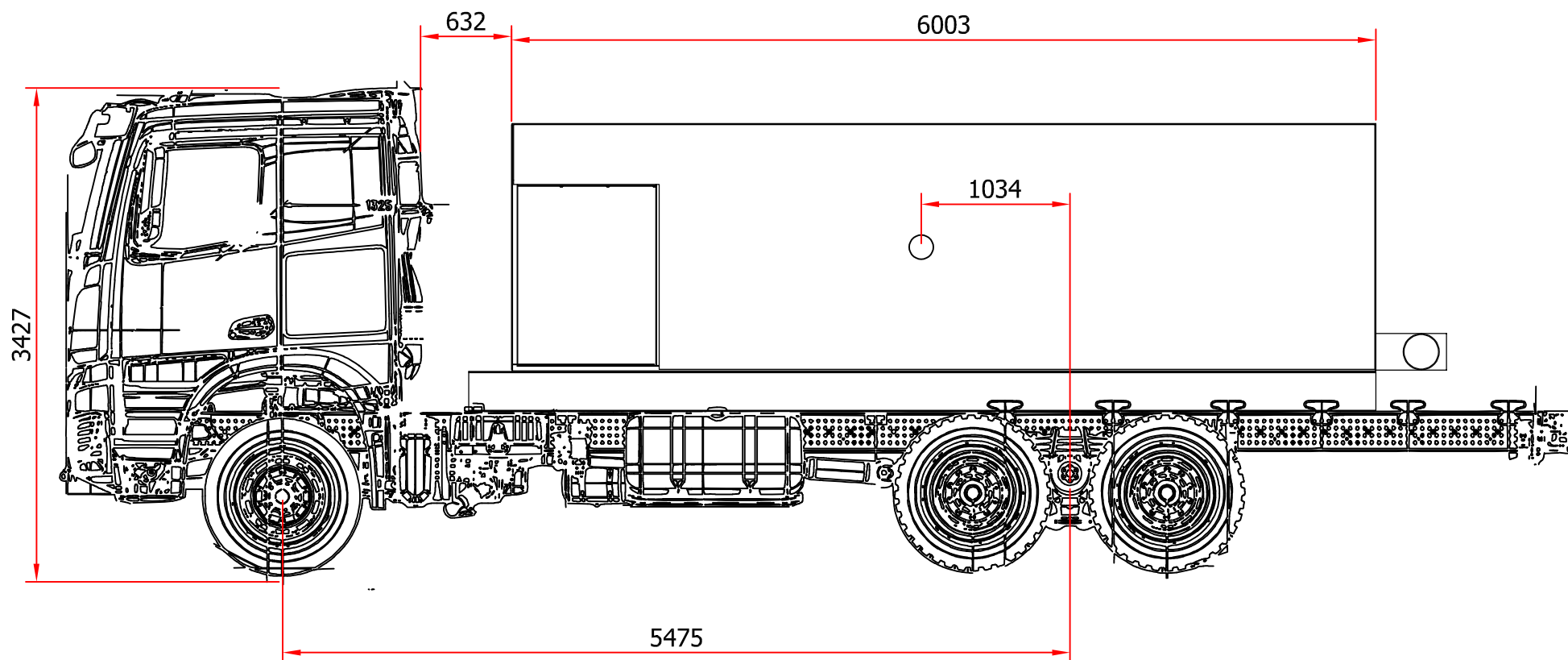
cwA: 8,5 m<sup>2</sup>

Peso del tren: 44.000 kg

Carga sobre el eje direccional: 26.000 kg

Capacidad ascensional: 0% 2% 3% 7%

EST : 3.590 Kg  
C : 15.000 Kg  
TOTAL : 18.590 Kg



Tara Eje : 5.415 Kg  
Est + C : 3.517 Kg  
Total : 8.932 Kg  
Cap. Camion : 9.000 Kg

Tara Eje : 4.514 Kg  
Est + C : 15.073 Kg  
Total : 19.587 Kg  
Cap. Camion : 26.000 Kg

APROBACION INTERNA			



ESTANQUE EAL 15 m<sup>3</sup>  
CAMION AROCS 3345 6X4

REV.	ESTADO	
NºPLANO		
NºCORRELATIVO		



Santiago, 09 de enero de 2026

Sres.:

Ref.: Certificado de Elementos de Seguridad

Para licitación pública Nro. 7-NFPA y 8-EN/2025 EN JUNTA NACIONAL CUERPOS DE BOMBEROS, certificamos que los modelos que atienden las especificaciones indicadas en el recuadro a continuación son construidos en nuestras plantas de **Wört - Alemania**, y todas las partes y piezas utilizadas, que constituyen son nuevas.

Mercedes Benz – ZETROS y UNIMOG, cumplen con las normas indicadas en el siguiente recuadro.

Elementos o Sistema	Norma que acredita	Emisor del certificado
Estructura de Cabina	ECE R29	TÜV
Sistema de Frenos	ECE R13	TÜV
Depósito Combustible	ECE R34	TÜV
Asientos y sus anclajes	ECE R17	TÜV
Cinturones y sus anclajes	ECE R14 – ECE R16	TÜV

El sistema de protección a los ocupantes para vehículos categoría M1 (Veh. Pasajeros hasta 3.5 ton PBV) y N1 (Veh. Transp. Carga hasta 3.5 ton PBV) de la comunidad europea se rige bajo las normas **ECE R94 y ECE R95**.

En camiones pesados categoría N2 (Veh. Transp. Carga sobre 3.5 ton PBV), el sistema de protección a los ocupantes y resistencia de la cabina de pasajeros corresponde a **ECE R29**.

Acompañamos a la presente un poder legal emitido por Daimler AG, el cual nos faculta para la emisión de certificados en nombre de la marca Mercedes Benz.

Sin otro particular,

Atentamente

ROBERTO ANDRÉS BECKDORF SCHLEGEL  
*Gerente División Camiones*

FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA  
*Gerente de Operaciones de Servicio*

AUTORIZADO AL DORSO





Autorizo las firmas del anverso de don **ROBERTO ANDRES BECKDORF SCHLEGEL**, C.I. N° 7.328.966-1, y don **FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA**, C.I. N° 13.831.297-6, ambos en representación de **COMERCIAL KAUFMANN S.A.**, RUT N°96.572.360-9, Santiago 12 de enero de 2026.-



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA

ROBERTO ANDRES BECKDORF SCHLEGEL

11/01/2026



Santiago, 09 de enero de 2026

Sres.

Ref.: Certificado de Elementos de Seguridad

Para licitación pública *Nro. 7-NFPA y 8-EN/2025 EN JUNTA NACIONAL CUERPOS DE BOMBEROS*, indicamos que los vehículos marca **FREIGHTLINER** familia de modelos **M2 y SD**, cumplen con las normas que se detallan a continuación.

Elementos o Sistema	Norma que acredita	Emisor del certificado
Vidrios de Seguridad	FMVSS 205	Daimler Trucks North America (DTNA)
Sistema de Frenos	FMVSS 105 - 106 - 116 - 121	Daimler Trucks North America (DTNA)
Asientos y sus anclajes	FMVSS 207	Daimler Trucks North America (DTNA)
Cinturones y sus anclajes	FMVSS 209 - 210	Daimler Trucks North America (DTNA)
Control de Estabilidad	FMVSS 136	Daimler Trucks North America (DTNA)
Protección a los Ocupantes	FMVSS 208	Daimler Trucks North America (DTNA)
Protección de Cabina	ECE R29, Rev - J2422	Daimler Trucks North America (DTNA)

DTNA no expresa adherencia a los documentos citados por las siguientes razones:

- Standard SAE J 2423 fue cancelado en 2004
- SAE CRP 013 es un "libro [que] detalla las prácticas recomendadas que resultaron de la investigación realizada en las Fases I y II del Proyecto de Investigación Cooperativa de Resistencia a Choques de Camiones Pesados. Cubre el desarrollo, evaluación y recomendación de procedimientos de prueba que podrían usarse para evaluar la protección de los ocupantes en camiones pesados. Los sistemas de sujeción, las estructuras de la cabina y los componentes del interior de la cabina están cubiertos. Se desarrollaron borradores de Prácticas recomendadas (RP) de SAE para pruebas que evalúan cada uno de estos elementos de manera consistente con las secuencias típicas de accidentes del mundo real."

Sin otro particular,  
Atentamente

ROBERTO ANDRÉS BECKDORF SCHLEGEL  
*Gerente División Camiones*

FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA  
*Gerente de Operaciones de Servicio*

AUTORIZADO AL DORSO



Autorizo las firmas del anverso de don **ROBERTO ANDRES BECKDORF SCHLEGEL**, C.I. N° 7.328.966-1, y don **FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA**, C.I. N° 13.831.297-6, ambos en representación de **COMERCIAL KAUFMANN S.A.**, RUT N°96.572.360-9, Santiago 12 de enero de 2026.-




FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA  
Gerente de Representación de Comercio

ROBERTO ANDRES BECKDORF SCHLEGEL  
Gerente de Representación de Comercio

COMERCIAL KAUFMANN S.A.



Santiago, 09 de enero de 2026

Sres.:

Ref.: Certificado de Elementos de Seguridad

Para licitación pública *Nro. 7-NFPA y 8-EN/2025 EN JUNTA NACIONAL CUERPOS DE BOMBEROS*, certificamos que los modelos que atienden las especificaciones indicadas en el recuadro a continuación son construidos en nuestras plantas de **Wört - Alemania**, y todas las partes y piezas utilizadas, que constituyen son nuevas.

Mercedes Benz – AROCS y ATEGO, cumplen con las normas indicadas en el siguiente recuadro.

Elementos o Sistema	Norma que acredita	Emisor del certificado
Estructura de Cabina	ECE R29	TÜV
Sistema de Frenos	ECE R13	TÜV
Depósito Combustible	ECE R34	TÜV
Asientos y sus anclajes	ECE R17	TÜV
Cinturones y sus anclajes	ECE R14 – ECE R16	TÜV

El sistema de protección a los ocupantes para vehículos categoría M1 (Veh. Pasajeros hasta 3.5 ton PBV) y N1 (Veh. Transp. Carga hasta 3.5 ton PBV) de la comunidad europea se rige bajo las normas **ECE R94 y ECE R95**.

En camiones pesados categoría N2 (Veh. Transp. Carga sobre 3.5 ton PBV), el sistema de protección a los ocupantes y resistencia de la cabina de pasajeros corresponde a **ECE R29**.

Acompañamos a la presente un poder legal emitido por Daimler AG, el cual nos faculta para la emisión de certificados en nombre de la marca Mercedes Benz.

Sin otro particular,

Atentamente



ROBERTO ANDRÉS BECKDORF SCHLEGEL  
Gerente División Camiones



FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA  
Gerente de Operaciones de Servicio

AUTORIZADO AL DORSO

1990-1991





Santiago, 09 de enero de 2026

Sres.:

Ref.: Certificado de Elementos de Seguridad

Para licitación pública *Nro. 7-NFPA y 8-EN/2025 EN JUNTA NACIONAL CUERPOS DE BOMBEROS*, certificamos que los modelos que atienden las especificaciones indicadas en el recuadro a continuación son construidos en nuestras plantas de **Sao Bernardo do Campo - Brasil**, y todas las partes y piezas utilizadas, que constituyen son nuevas.

Mercedes Benz – ATEGO, cumplen con las normas indicadas en el siguiente recuadro.

Elementos o Sistema	Norma que acredita	Emisor del certificado
Estructura de Cabina	ECE R29	TÜV
Sistema de Frenos	ECE R13	Mercedes Benz Brasil
Depósito Combustible	ECE R34	Mercedes Benz Brasil
Asientos y sus anclajes	ECE R17	TÜV
Cinturones y sus anclajes	ECE R14 – ECE R16	IDIADA

El sistema de protección a los ocupantes para vehículos categoría M1 (Veh. Pasajeros hasta 3.5 ton PBV) y N1 (Veh. Transp. Carga hasta 3.5 ton PBV) de la comunidad europea se rige bajo las normas **ECE R94 y ECE R95**. En camiones pesados categoría N2 (Veh. Transp. Carga sobre 3.5 ton PBV), el sistema de protección a los ocupantes y resistencia de la cabina de pasajeros corresponde a **ECE R29**.

Acompañamos a la presente un poder legal emitido por Daimler AG, el cual nos faculta para la emisión de certificados en nombre de la marca Mercedes Benz.

Sin otro particular,

Atentamente



ROBERTO ANDRÉS BECKDORF SCHLEGEL  
Gerente División Camiones



FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA  
Gerente de Operaciones de Servicio

AUTORIZADO AL DORSO

Autorizo las firmas del anverso de don **ROBERTO ANDRES BECKDORF SCHLEGEL**, C.I. N° 7.328.966-1, y don **FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ PEÑA**, C.I. N° 13.831.297-6, ambos en representación de **COMERCIAL KAUFMANN S.A.**, RUT N°96.572.360-9, Santiago 12 de enero de 2026.-



RECIBIDO

Se agregan características y funciones más atractivas para maximizar la eficiencia de los servicios.

**1 Sistema de recirculación de agua de refrigeración**

El agua de refrigeración del motor regresa a la bomba sin drenaje fuera de la bomba, lo que ayuda a mantener seca el área circundante de la bomba.

**2 Sensor de protección contra sobrecalentamiento del motor**

Este modelo incluye un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento del motor para protegerlo contra la pérdida de agua de refrigeración y para proteger el motor cuando no se descarga agua. Este dispositivo apaga el motor automáticamente cuando la temperatura del motor alcanza los 80 °C.

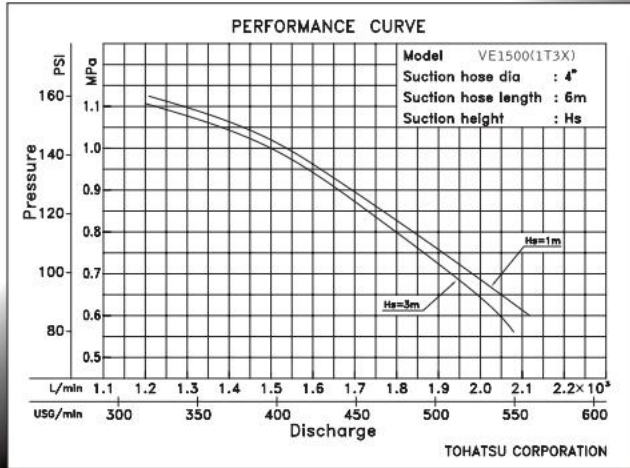
**3 salidas giratorias dobles que giran 90 grados**

La dirección de descarga puede ser flexible.

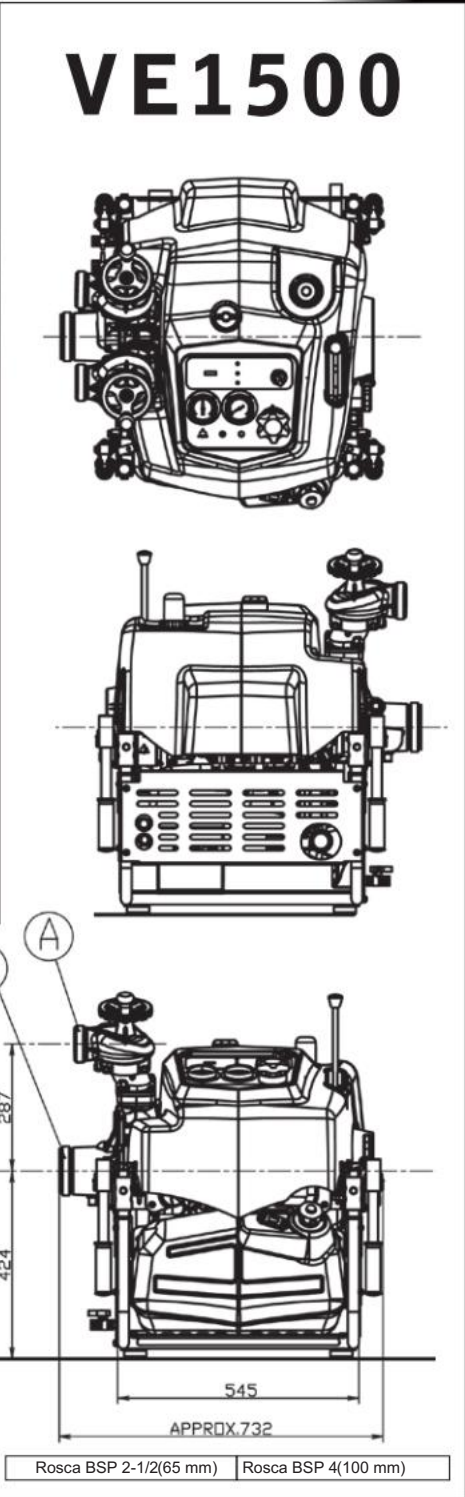
**4 Arranque eléctrico con arranque de retroceso de respaldo de serie**

Un motor de arranque eléctrico y un arrancador de retroceso de respaldo garantizan un arranque rápido del motor en cualquier condición.

Curva de rendimiento



Dibujo de esquema



peso ligero

Cuerpo compacto

Alto rendimiento

BOMBA CONTRA INCENDIOS PORTÁTIL

VE1500



TOHATSU fabrica una línea completa de bombas portátiles con una variedad de actuaciones para satisfacer las demandas del servicios globales de re. Con los años de ingeniería y experiencias,

Le proporcionamos las bombas de repuesto portátiles más confiables que realmente necesita.

Tanto el motor como la bomba han sido diseñados originalmente por TOHATSU, asegurando un desempeño rápido y eficiente para el combate en caso de emergencia.



Dirección: 5-4, Azusawa 3 chome, Itabashi-ku, Tokio 174-0051  
Teléfono: +81(0)3 3966 3115  
Fax: +81(0)3 3966 2951  
Sitio web: <http://www.tohatsu.co.jp>

Tohatsu se reserva el derecho de cambiar o mejorar el diseño de este modelo sin previo aviso.



ISO9001: 2008, ISO14001: 2004 Certificado  
Oficina central, planta de komagane

0113T1  
Impreso en Japón







De la tierra de  
el sol naciente.

Especificaciones

Modelo	VE 1500
Motor	
Tipo	Motor de gasolina de 2 tiempos, 2 cilindros, refrigerado por agua
Modelo	2WT81A
Diámetro y carrera, número de cilindros	81 mm x 78 mm
Desplazamiento del pistón	804ml
Salida autorizada	60 CV (44 kilovatios)
Capacidad del tanque de combustible	24L
El consumo de combustible	22L/hora
Encendido	Magneto del volante (sistema CDI)
Sistema de arranque	Arranque eléctrico y retroceso.
Lubricación	Mezcla automática
Sistema de alimentación de combustible	Inyección electrónica de combustible
Bombilla	12V-35W
Batería	12V-16Ah/5h
Bomba	
Tipo	Bomba de turbina de alta presión, de una sola etapa y de succión simple
Acoplamiento del puerto de descarga	Cabezal de fuego JIS (B-9912), 2-1/2"macho  *La rosca BSP macho de 2-1/2" (65 mm) está disponible alternativamente.
Acoplamiento del puerto de succión	Cabezal de fuego JIS (B-9912), macho de 3-1/2"  *La rosca BSP macho de 4" (100 mm) está disponible alternativamente.
Cebado	Bomba de vacío de paletas rotativas (Tipo sin aceite)
Rendimiento de la bomba (Altura de succión: 3m)	
a 6bar (0,6MPa)	2.050 litros/minuto
a 8bar (0,8MPa)	1.800 litros/min
a 10 bares (1,0 MPa)	1.500 litros/min
Dimensiones y peso	
Longitud total x Alto x ancho	748 mm x 732 mm x 827 mm
Masa	107 kilos
Máx. altura de succión	Aprox. 9m



Alto rendimiento de la bomba

Tanto el motor como la bomba están diseñados y desarrollados específicamente para rebombeo. aplicación de Tohatsu, lo que garantiza un mayor rendimiento de la bomba para su clase.

2.050 litros/min. a 6 bar,  
1.800 litros/min. a 8bar,  
1.500 litros/min. esos 10bar



Peso ligero y compacto

Las piezas fundidas del motor y la bomba están hechas de aleación de aluminio anticorrosivo para reducir el peso y prolongar la vida laboral. Unidad compacta en su clase que se adapta al espacio de vestuario existente, también puede ser transportada por 2 remen.

748 mm × 732 mm × 827 mm



Inyección de combustible eléctrica

EFI ayuda a que el motor arranque más fácilmente y a un suministro de combustible adecuado en todas las temperaturas estacionales. condiciones.



BOMBA CONTRA INCENDIOS PORTÁTIL

VE1500

Con los años de ingeniería y experiencias,  
Le proporcionamos las bombas portátiles más confiables.

1.500 litros  
10bar

cebado rápido  
3 metros 5,5 segundos

Bomba de vacío de paletas rotativas

Salida autorizada  
60 CV (44 kW)

Lubricación  
Mezcla automática

1.500 litros



00448A	Configuración de ruedas, 4x2
00272C	Altura del chasis , Alto
00403B	Posición del volante, Izquierda

### Certificación y placas

06525A	Etiqueta de certificado ECE, Con
00003F	Idioma de la placa VIN, Español
02327AF	Placa Año modelo, 2026 Model year

### Dimensiones

00058D	Ancho del chasis, 2600 mm
03239A	Altura máxima permitida del vehículo, 4 metros
01406EB	Distancia entre ejes, 3750 mm
01537GD	Voladizo trasero, 2030 mm

### Pesos y cargas

02751C	Carga legal del primer eje, 7000 kg
02752G	Carga legal del segundo eje, 11000 kg
06175FO	Peso bruto del vehículo, legal, 18000 kg
00771DE	PBTC Peso bruto total combinado, 45000 kg
06214FD	Peso bruto total combinado (tracto/remolque), técnico, 45000 kg

### Paquetes

#### Scania XT

02760A	Scania XT, Con
--------	----------------

#### Interior

02788B	Paquete control de clima, aire acondicionado
--------	--

#### Estilo

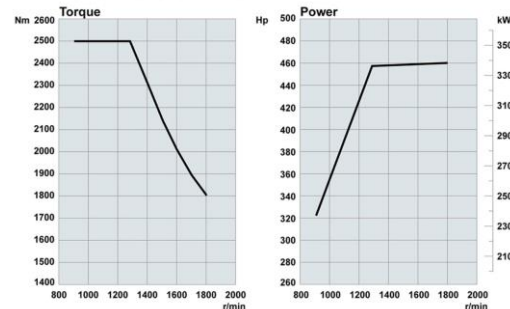
02741J	Paquete Pintura de Parrilla, Parrilla XT negra
--------	--

### Motor

#### Motor

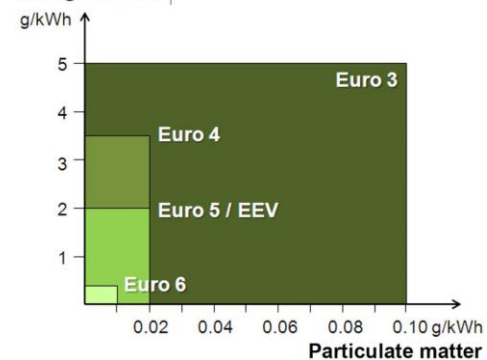
04034A	Tipo de Propulsión , motor a combustión
00408UC	Motor, DC13 175 460 hp Euro 6 /Japan Emission 2016

DC13 175 460 Euro 6



00142H	Cilindrada, Motor 13 Litros
00520A	Combustible, Diésel
19012A	Tipo de combustible, Diesel
02471J	Nivel de Emisión, Euro 6

Nitrogen oxides



03488A	SCR, Con
03636A	Control de Emisiones NOx, Con
03719A	Reducción de torque según emisiones Nox, Con
01104A	Ventilación del carter, Abierta
03829A	Indicador de nivel de aceite, Con
06219A	Tipo de aceite del tren motriz , Normal
07431A	Posición de llenado de aceite de motor, Con
00494T	Volumen del compresor, 700 cc
04185A	Embrague del compresor, Con
00472AK	Nivel de sonidos, 84 dBA ISO98

### Toma de aire

02253E	Toma de aire, Delantera
08400A	Filtro de aire de cabina, normal

### Sistema Refrigeración

00014T	Diámetro del ventilador de refrigeración, 813 mm
03993G	Área del radiador, 70 l
03554A	Cantidad de paletas del ventilador, 11

### Sistema de escape

00392D	Salida del escape, Izquierda
--------	------------------------------





Santiago, 29 de Enero de 2026

## CERTIFICADO VALIDACIONES ESPECIALES

De nuestra consideración:

Scania Chile S.A, RUT: 96.538.4600-K, certificamos que las unidades Scania son fabricadas cumpliendo con los más altos estándares, concernientes a la aprobación de normativas europeas asociadas a la categoría de vehículos N3-N3G. Mediante procesos de producción, desarrollo y seguridad, referente a la protección de los ocupantes de vehículos comerciales. Certificaciones solicitadas en licitación:

Normativa	Definición	Aprobación	Categoría de vehículos
ECE R-13	Aprobación de desempeño de frenado para vehículos motorizados.	Si	N3; N3G
ECE R-14	Aprobación de vehículos motorizados para anclajes de cinturones de seguridad.	Si	N3; N3G
ECE R-16	Homologación de cinturones de seguridad.	Si	N3; N3G
ECE R-17	Aprobación de vehículos motorizados para asientos, conexiones y reposacabezas.	Si	N3; N3G
ECE R-29	Homologación de vehículos comerciales en lo relativo a la protección de los ocupantes en cabina.	Si	N3; N3G
ECE R-94	Homologación de vehículos motorizados para la protección de pasajeros contra impacto frontal.	No aplica, solo para categoría de vehículos M1 y N1	M1; N1
ECE R-95	Homologación de vehículos motorizados para la protección de pasajeros contra impactos laterales.	No aplica, solo para categoría de vehículos M1 y N1	M1; N1

Particularmente se indica que las normativas ECE R-94 y ECE R-95 no son aplicables para vehículos de categoría N3 y N3G comercializados por Scania.

Solicitado por **MG Equipos SpA; Rut 76.426.351-0.**

Sin otro particular, muy atentamente,

**Rafael Francisco D.**

Jefe de Ingeniería y Preventas / **ScaniaChileS.AL**

Panamericana Norte 9850, Quilicura, Santiago, Chile  
Tel: 56 2 2636•1630 — [www.scania.com](http://www.scania.com)

CVEL